

**KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2016/1701,****19. august 2016,****milles sätestatakse eeskirjad kalandus- ja vesiviljelussektori andmete kogumise töökavade esitamise vormingu kohta***(teatavaks tehtud numbri C(2016) 5304 all)*

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta määrust (EL) nr 508/2014 Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2328/2003, (EÜ) nr 861/2006, (EÜ) nr 1198/2006 ja (EÜ) nr 791/2007 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1255/2011, (<sup>1</sup>) eriti selle artikli 22 lõike 1 punkti d,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1380/2013 (<sup>2</sup>) artikliga 25 on ette nähtud, et liikmesriigid koguvad bioloogilisi, keskkonnaalaseid, tehnilisi ja sotsiaal-majanduslikke andmeid, mis on vajalikud kalapüügi majandamiseks.
- (2) Vastavalt määruse (EL) nr 508/2014 artikli 21 lõikele 1 esitavad liikmesriigid nõukogu määruse (EÜ) nr 199/2008 (<sup>3</sup>) artikli 4 lõike 4 kohaselt enne sellele aastale eelneva aasta 31. oktoobrit, millest alates töökava tuleb kohaldada, komisjonile elektrooniliselt andmekogumise töökavad.
- (3) Vastavalt määruse (EL) nr 508/2014 artikli 21 lõikele 2 peab komisjon need töökavad rakendusaktiga heaks kiitma sellele aastale eelneva aasta 31. detsembriks, millest alates töökava tuleb kohaldada.
- (4) Vastavalt määruse (EL) nr 508/2014 artikli 22 lõike 1 punktile d võib komisjon vastu võtta rakendusakte, et sätestada nende töökavade esitamisega seotud menetlusnormid, vormingud ja ajakavad.
- (5) On asjakohane võtta arvesse kõige uuemaid andmenõudeid, mida on vaja ühise kalanduspoliitika rakendamiseks, nagu on sätestatud liidu mitmeaastases programmis kalandus- ja vesiviljelussektori andmete kogumiseks, haldamiseks ja kasutamiseks ajavahemikul 2017–2019, (<sup>4</sup>) ning märkida ära, millist teavet peavad liikmesriigid oma töökavade esitamisel andma, et tagada kooskõla liidu mitmeaastase programmiga ja selle ühetaoline rakendamine liidus.
- (6) Komisjon on võtnud arvesse kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee (STECF) esitatud soovitusi. Konsulteeriti ka liikmesriikide esindajatega asjaomastes eksperdirühmades.
- (7) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi komitee arvamusega,

(<sup>1</sup>) ELTL 149, 20.5.2014, lk 1.

(<sup>2</sup>) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1380/2013 ühise kalanduspoliitika kohta, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 1954/2003 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2371/2002 ja (EÜ) nr 639/2004 ning nõukogu otsus 2004/585/EÜ (ELT L 354, 28.12.2013, lk 22).

(<sup>3</sup>) Nõukogu 25. veebruari 2008. aasta määrus (EÜ) nr 199/2008 kalandussektori andmete kogumist, haldamist ja kasutamist käsitleva ühenduse raamistiku loomise ning ühise kalanduspoliitikaga seotud teadusliku nõustamise toetamise kohta (ELT L 60, 5.3.2008, lk 1).

(<sup>4</sup>) Komisjoni 12. juuli 2016. aasta rakendusotsus (EL) 2016/1251, millega võetakse vastu liidu mitmeaastane programm kalandus- ja vesiviljelussektori andmete kogumiseks, haldamiseks ja kasutamiseks ajavahemikul 2017–2019 (ELT L 207, 1.8.2016, lk 113).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

### Artikkel 1

#### Töökavade sisu

1. Ajavahemikuga 2017–2019 seotud andmekogumise töökavade sisu, millele on osutatud määruse (EL) nr 508/2014 artiklis 21, tuleb esitada käesoleva otsuse lisa kohase näidise järgi.
2. Kõnealusel lisas kasutatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 1224/2009, <sup>(1)</sup> komisjoni rakendusmääruses (EL) nr 404/2011, <sup>(2)</sup> määruses (EL) nr 1380/2013 ning liidu mitmeaastases programmis sätestatud mõisteid.
3. Liikmesriikide koostatud töökavad sisaldavad järgmiste elementide kirjeldust:
  - a) liidu mitmeaastase programmi kohaselt kogutavad andmed;
  - b) andmete kogumise ajaline ja ruumiline jaotus ning sagedus;
  - c) andmeallikad, menetlusnormid ja meetodid, mille abil andmeid kogutakse ja töödeldakse, et saada andmestikud, mis esitatakse lõppkasutajatele;
  - d) kvaliteedi tagamise ja kontrollimise raamistik, et tagada andmete piisav kvaliteet;
  - e) kuidas ja millal tehakse andmed kättesaadavaks, võttes arvesse teaduslike nõuannete lõppkasutajate poolt määratletud vajadusi;
  - f) rahvusvahelise ja piirkondliku koostöö ja koordineerimise kord, sh kahe- ja mitmepoolsed kokkulepped, ning
  - g) kuidas on arvesse võetud liidu ja liikmesriikide rahvusvahelisi kohustusi.
4. Eespool esitatud kirjelduste sisu ja vorm peavad vastama artiklites 2–8 sätestatud nõuetele, nagu on täiendavalt täpsustatud käesoleva otsuse lisas.

### Artikkel 2

#### Liidu mitmeaastase programmi kohaselt kogutavad andmed

1. Liikmesriigid koguvad liidu mitmeaastase programmi kohaselt I lisas täpsustatud andmeid.
2. Liidu mitmeaastase programmi tabelite ning töökava tabelite ja teksti vahelist vastavust on käsitletud II lisas.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, muudetakse määrusi (EÜ) nr 847/96, (EÜ) nr 2371/2002, (EÜ) nr 811/2004, (EÜ) nr 768/2005, (EÜ) nr 2115/2005, (EÜ) nr 2166/2005, (EÜ) nr 388/2006, (EÜ) nr 509/2007, (EÜ) nr 676/2007, (EÜ) nr 1098/2007, (EÜ) nr 1300/2008, (EÜ) nr 1342/2008 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94 ja (EÜ) nr 1966/2006 (ELT L 343, 22.12.2009, lk 1).

<sup>(2)</sup> Komisjoni 8. aprilli 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 404/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 (millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks) üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 112, 30.4.2011, lk 1).

*Artikkel 3***Andmete kogumise ajaline ja ruumiline jaotus ning sagedus**

1. Ajalise ja ruumilise jaotuse ning sageduse spetsifikatsioonid põhinevad liidu mitmeaastase programmi III peatükis sätestatud nõuetel. Kui sellised nõuded puuduvad, kehtestavad liikmesriigid ajalise ja ruumilise jaotuse ning sageduse spetsifikatsioonid ning kirjeldavad neid, võttes arvesse varasemat aegrida, kulutõhusust, merepiirkonna asjakohast koordineerimist ja lõppkasutajate vajadusi.
2. Ajalise ja ruumilise jaotuse ning sageduse spetsifikatsioonid, mille alusel tuleb andmeid koguda, on esitatud:
  - a) tabelis 4 A ja tabelis 4B töönduspüügi valimi kohta kogutud andmete kohta;
  - b) tabelis 1 A ja tabelis 1B teadusuuringutest ja töönduspüügist saadud bioloogiliste andmete kohta;
  - c) tabelis 1D harrastuspüügi valimi kohta kogutud andmete kohta;
  - d) tabelis 1E asjaomaste anadroomsete ja katadroomsete liikide valimi kohta kogutud andmete kohta;
  - e) tabelis 1G teadusuuringutest saadud andmete kohta;
  - f) tabelis 3 A kalandussektori majandus- ja sotsiaalandmete kohta;
  - g) tabelis 3B vesiviljelussektori majandus- ja sotsiaalandmete kohta;
  - h) tabelis 3C töötleva tööstuse majandus- ja sotsiaalandmete kohta.

*Artikkel 4***Andmeallikad ning andmete kogumise ja töötlemise menetlusnormid ja meetodid**

1. Kui andmeid kogutakse peamiselt määruse (EÜ) nr 199/2008 kohaldamise abil vastavalt nimetatud määruse artikli 1 lõike 1 punktile a, kirjeldatakse andmeallikaid:
  - a) tabelis 1C,
  - b) tabelis 1D,
  - c) tabelis 1E,
  - d) tabelis 3 A,
  - e) tekstikastis 3 A,
  - f) tabelis 3B,
  - g) tekstikastis 3B,
  - h) tabelis 3C ja
  - i) tekstikastis 3C.
2. Kui andmeid kogutakse muude õigusaktide alusel kui määrus (EÜ) nr 199/2008 vastavalt nimetatud määruse artikli 15 lõike 1 punktile a, kirjeldatakse andmeallikat:
  - a) tabelis 2 A,
  - b) tekstikastis 2 A,

- c) vajaduse korral tabelis 3 A ja
- d) vajaduse korral tekstikastis 3 A.
3. Kui liidu mitmeaastases programmis viidatakse katseuuringule või lihtsustatud meetodile, kirjeldavad liikmesriigid sellist uuringut, sealhulgas selle eesmärki, kestust, meetodeid ja eeldatavaid tulemusi:
- a) 1. jao katseuuringus 1,
- b) 2. jao katseuuringus 1,
- c) 3. jao katseuuringus 3 ja
- d) 3. jao katseuuringus 4.
4. Kavandatud valikudisaini kirjeldatakse tabelis 4 A, tekstikastis 4 A ja tabelis 4B. Vaadeldavat üldkogumit, mida kasutatakse valimi moodustamiseks, kirjeldatakse tabelis 4C ja tabelis 4D. Kui valimi võtavad pardal või kaldal vaatelejad, näidatakse ära see osa saagist, millest valim võetakse, et täpsustada, kas valimiga on hõlmatud kõik liigid, üksnes tõenduslikud liigid või üksnes teatavad taksonid.
5. Majanduslike ja sotsiaalsete tunnustega seotud meetodite, määratluse ja arvutamise puhul lähtutakse vajaduse korral Euroopa Komisjoni eksperdiasutuste poolt üldtunnustatud suunistest. Muudel juhtudel peavad liikmesriigid kohaldatud lähenemisviisi selgelt kirjeldama ja põhjendama:
- a) tekstikastis 3 A,
- b) tekstikastis 3B ja
- c) tekstikastis 3C.
6. Liikmesriigid koordineerivad meetodite kujundamist ja rakendamist ELi või piirkonna tasandil, et parandada ja imputeerida andmeid valikustrateegia nende osade puhul, mis ei ole valimisse kaasatud või mille puhul on valim ebapiisav. Imputeerimismeetodite puhul võetakse arvesse rahvusvaheliste statistikaorganisatsioonide poolt vastu võetud suuniseid ja meetodeid. Imputeeritud andmed tuleb lõppkasutajatele edastades selgelt märgistada.

#### Artikkel 5

### Kvaliteedi tagamine ja kontrollimine

1. Kvaliteedi tagamise ja kontrollimise raamistikku kirjeldatakse vajaduse korral töökavades osutatud avalikkusele kättesaadavates dokumentides. Nimetatud raamistikuga määratletakse üldpõhimõtted, meetodid ja vahendid, mille abil on võimalik saada tõhusa ja ühise lähenemisviisi jaoks Euroopa ja riikide tasandil juhiseid ja tõendeid.
2. Kvaliteediga seotud meetodeid kirjeldatakse:
- a) tabelis 5 A saagiga seotud valikukavade, harrastuspüügiga seotud valikukavade, anadroomsete ja katadroomsete liikidega seotud valikukavade ning merel toimuvate teadusuuringute puhul;
- b) tabelis 5B püügitegevuse tunnuste, kalandussektori majandus- ja sotsiaalandmete, vesiviljelussektori majandus- ja sotsiaalandmete ning töötleva tööstuse majandus- ja sotsiaalandmete puhul,
- c) tekstikastis 2 A,
- d) tekstikastis 3 A,
- e) tekstikastis 3B ja
- f) tekstikastis 3C.

3. Kui andmeid kogutakse valikuuringu abil, kasutavad liikmesriigid statistiliselt usaldusväärset valikudisaini, mis vastab komisjoni, Rahvusvahelise Mereuurimise Nõukogu (ICES), STECFi või muude Euroopa Komisjoni eksperdiasutuste pakutud heade tavade suunistele. Valikukavade kirjeldus sisaldab muu hulgas eesmärkide kirjeldust, kavandamist, eeldatavaid teostamisraskusi (sh vastamata jätmist ja vastamisest keeldumist), andmete arhiveerimist, kvaliteedi tagamise menetlusi ja analüüsimetodeid. Kõnealune kirjeldus hõlmab ka valikuühikute määratlust, valimialuseid ja sihtkogumi katvust (sh katvuse puhul kasutatud kriteeriume), kihitamist ning valikumeetodeid esimese, teise ja madalama astme valikuühikute puhul. Kui on võimalik kindlaks määrata kvantitatiivsed eesmärgid, võib neid täpsustada kas otse valimi suuruse või valikusuhete või täpsus- ja usaldustasemetega määratlemise teel. Loenduse andmete puhul märgivad liikmesriigid, kas see hõlmab kõiki segmente, millised osad üldkogumist on kajastamata ja kuidas neid puuduvaid osasid hinnatakse. Valikuuringu andmete kvaliteeti tõendatakse vajaduse korral kvaliteedinäitajate abil, mis on seotud täpsuse ja võimaliku nihkega.

#### Artikkel 6

### Andmete kättesaadavus lõppkasutajatele

Tabelis 6 A täpsustatakse, millal andmed lõppkasutajatele kättesaadavaks tehakse.

#### Artikkel 7

### Piirkondliku ja rahvusvahelise koostöö ja koordineerimise kord

1. Liikmesriigid märgivad tabelisse 7 A, millistel asjakohastel piirkondlikel ja rahvusvahelistel kohtumistel nad osalevad, ja tabelisse 7B, kuidas võetakse merepiirkonna või ELi tasandil kokku lepitud soovitude suhtes järelemeetmeid. Kui nende soovitude suhtes järelemeetmeid ei võeta, esitavad liikmesriigid põhjused tabeli 7B osas „Märkused“. Näidatakse ära mõju, mida need soovitud andmete kogumisele avaldavad.

2. Liikmesriigid esitavad tabelis 7C kogu asjakohase teabe teiste liikmesriikidega sõlmitud kokkulepete kohta. Selle teabe abil määratakse kindlaks, milline liikmesriik kogub millist osa andmetest ja tagab igasuguse andmekogumise hõlmatus, samuti täpsustatakse kokkuleppe kestus ja liikmesriik, kes vastutab lõppkasutajatele andmete edastamise eest.

3. Olenemata liidu mitmeaastase programmi tabelis 10 loetletud teadusuuringutest merel võivad liikmesriigid uuringukoormuse või valikudisaini kavandamisel võtta arvesse lõppkasutajate vajadusi, tingimusel et see ei mõjuta negatiivselt tulemuste kvaliteeti ja et seda tegevust koordineeritakse merepiirkonna tasandil. Liikmesriigid võivad teiste sama piirkonna liikmesriikidega kokku leppida teatavate ülesannete ja panuste ümberjaotamises. Kui teiste liikmesriikidega jõutakse ülesannete jaotamises kokkuleppele, märgitakse iga liikmesriigi osalemine (füüsiline ja/või finantsosalus) üksikus uuringus ning tema aruandlus- ja andmete edastamise kohustused tekstikasti 1G.

#### Artikkel 8

### Rahvusvahelised kohustused

Liikmesriigid lisavad kõik asjakohased andmekogumismõõded, mis tulenevad nende rahvusvahelistest kohustustest, järgmistesse tabelitesse:

- a) tabel 1 A,
- b) tabel 1B,
- c) tabel 1C,

- d) tabel 4 A,
- e) tabel 4B,
- f) tabel 7B ja
- g) tabel 7C.

See kehtib nende piirkondlike kalavarude majandamise organisatsioonide/piirkondlike kalandusasutuste puhul, mille lepinguosalisel liikmesriigid või liit on, aga samuti säästva kalapüügi partnerluslepingute puhul, mille alusel nende laevastikud tegutsevad.

#### *Artikkel 9*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 19. august 2016

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Karmenu VELLA

\_\_\_\_\_

## I LISA

## SISU

## 1. jagu. Bioloogilised andmed

Tabel 1A. Nõutavate kalavarude loetelu

Tabel 1B. Bioloogiliste tunnustega seotud valikuuringu kavandamine

Tabel 1C. Bioloogiliste tunnustega seotud valikusuhe

Tabel 1D. Harrastuspüük

Katseuuring 1. Harrastuspüügi käigus saadud saagi suhteline osa võrreldes töönduspüügiga

Tabel 1E. Andmete kogumine anadroomsete ja katadroomsete liikide kohta magevees

Tekstikast 1E. Andmete kogumine anadroomsete ja katadroomsete liikide kohta magevees

Tabel 1F. Lindude, imetajate, roomajate ja kalade juhuslik kaaspüük

Katseuuring 2. Kalapüügi tase ning kalanduse mõju bioloogilistele ressurssidele ja mereökosüsteemile

Tabel 1G. Merel toimuvate teadusuuringute loetelu

Tekstikast 1G. Merel toimuvate teadusuuringute loetelu

Tabel 1H. Teadusuuringutega seotud andmete kogumine ja levitamine

## 2. jagu. Püüгитеgevuse andmed

Tabel 2A. Püüгитеgevuse tunnustega seotud andmete kogumise strateegia

Tekstikast 2A. Püüгитеgevuse tunnustega seotud andmete kogumise strateegia

## 3. jagu. Majandus- ja sotsiaalandmed

Tabel 3A. Üldkogumi segmendid kalandussektori majandus- ja sotsiaalandmete kogumiseks

Tekstikast 3A. Üldkogumi segmendid kalandussektori majandus- ja sotsiaalandmete kogumiseks

Katseuuring 3. Andmed tööhõive kohta haridustaseme ja kodakondsuse järgi

Tabel 3B. Üldkogumi segmendid vesiviljelussektori majandus- ja sotsiaalandmete kogumiseks

Tekstikast 3B. Üldkogumi segmendid vesiviljelussektori majandus- ja sotsiaalandmete kogumiseks

Katseuuring 4. Vesiviljelussektori keskkonnaandmed

Tabel 3C. Üldkogumi segmendid töötleva tööstuse majandus- ja sotsiaalandmete kogumiseks

Tekstikast 3C. Üldkogumi segmendid töötleva tööstuse majandus- ja sotsiaalandmete kogumiseks

## 4. jagu. Töõnduspüügist saadud bioloogiliste andmetega seotud valikustrateegia

Tabel 4A. Bioloogiliste andmetega seotud valikustrateegia kirjeldus

Tekstikast 4A. Bioloogiliste andmetega seotud valikustrateegia kirjeldus

Tabel 4B. Bioloogiliste andmetega seotud valimialuse kirjeldus

Tabel 4C. Kalandussektori andmed liikmesriikide kaupa

Tabel 4D. Lossimiskohad

5. jagu. Andmete kvaliteet

Tabel 5A. Bioloogiliste andmetega seotud kvaliteedi tagamise raamistik

Tabel 5B. Sotsiaal-majanduslike andmetega seotud kvaliteedi tagamise raamistik

6. jagu. Andmete kättesaadavus

Tabel 6A. Andmete kättesaadavus

7. jagu. Koordineerimine

Tabel 7A. Kavandatud piirkondlik ja rahvusvaheline koordineerimine

Tabel 7B. Soovituste ja kokkulepetega seotud järelmeetmed

Tabel 7C. Kahe- ja mitmepoolsed kokkulepped



1. JAGU  
BIOLOOGILISED ANDMED

Tabel 1A  
Nõutavate kalavarude loetelu

									Töökava		
									Töökava esitamise kuupäev		31.10.2016
MS	Reference years	Species	Region	RFMO/RFO/IO	Area/Stock	Selected for sampling (Y/N)	Average landings in the reference years (tons)	EU TAC (if any) (%)	Share (%) in EU landings	Threshold (Y/N)	Comments
GBR	2013-2015	<i>Gadus morhua</i>	Põhjameri ja Arktika idaosas	ICES	IIIa, IV, VIIId	Y	180	8			
GBR	2013-2015	<i>Solea solea</i>	Atlandi põhjaosa	ICES	VIIa	Y	515	16			
GBR	2013-2015	<i>Solea solea</i>	Atlandi põhjaosa	ICES	VIIe	N	75	3			
GBR	2013-2015	<i>Nephrops norvegicus</i>	Põhjameri ja Arktika idaosas	ICES	IV, FU 33	Y	150	6			
ITA	2013-2015	<i>Boops boops</i>	Vahemeri ja Mustmeri	GFCM	GSA17	N	240		7		
ESP	2013-2015	<i>Merluccius merluccius</i>	Vahemeri ja Mustmeri	GFCM	GSA06	Y	3 500		60		
ESP	2013-2015	<i>Merluccius merluccius</i>	Vahemeri ja Mustmeri	GFCM	GSA07	Y	3 500		60		

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 2 alapunkti a alapunktidega i, ii ja iii ning käesoleva otsuse artiklitega 2, 3 ja 8. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabelite 1 A, 1B ja 1C alusel koguda. Andke selles tabelis ülevaade andmete kogumisest piirkonna/kalavarude tasandil. Kõik valimisse kuuluvad isendid tuleb liigi tasandil kindlaks teha ja võimaluse korral mõõta nende pikkus.

Tunnus nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Reference years (vaatlusaasta)	Liikmesriigid märgivad aasta(d), mille kohta andmed käivad. Liikmesriigid valivad kolm viimast aastat, mille kohta on andmed kättesaadavad. Esitage vaatlusaasta(d) vormis „2013–2015“.
Species (liik)	Liikmesriik märgib (ladina keeles) nende liikide/varude nimetuse, mille puhul on vaja liidu mitmeaastase programmi tabelite 1 A, 1B ja 1C kohaselt moodustada bioloogiliste tunnustega seotud valim kõikide piirkondade kohta, kus liikmesriigi laevad tegutsesid.
Region (piirkond)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 5C (II tasand). Kui teave käib kõikide piirkondade kohta, kasutage fraasi „all regions“ (kõik piirkonnad).
RFMO/RFO/IO	Liikmesriik märgib liikide/varudega seotud majandamise/nõuannete puhul pädeva piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni (RFMO), piirkondliku kalandusorganisatsiooni (RFO) või rahvusvahelise organisatsiooni (IO) akronüümi. Nt RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Nt RFO: CECAF Nt IO: ICES Kui RFMO, RFO või IO puudub, märkige „NA“ (ei kohaldata).
Area/Stock (piirkond/kalavarud)	Liikmesriik märgib nimetatud liikide/varude piirkonna vastavalt liidu mitmeaastase programmi tabelitele 1A, 1B ja 1C (nt GSA 16; ICESi piirkonnad I, II; ICESi piirkonnad IIIa, IV, VIId jne).
Selected for sampling (valitud valimisse) (Y/N)	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas liigid/varud on valitud valimisse või mitte. Märkige „Y“ (jah), kui liigid/varud on valitud valimisse vähemalt käesoleva lisa tabeli 1B ühe tunnuse põhjal.
Average landings in the reference years (tons) (keskmine lossitud saak vaatlusaastal) (tonnides)	Keskmine lossitud saak iga liigi ja kalavaru kohta viimase kolmeaastase vaatlusperioodi jooksul. Lossimisandmete sisestamisel peab liikmesriik arvesse võtma järgmist. Kui mingit liiki ei lossita üldse, märkige „None“ (puudub). Kui keskmine lossitud saak on alla 200 tonni, märkige keskmise näitaja asemel „< 200“. Kui keskmine lossitud saak on üle 200 tonni, märkige keskmine näitaja viimase kolmeaastase vaatlusperioodi kohta. Keskmise näitaja võib ümardada lähima viie või kümne tonnini.

Tunnus nimetus	Juhised
EU TAC (if any) (ELi lubatud kogupüük) (kui on) (%)	<p>Kehtib üksnes kalavarude puhul, mille suhtes kohaldatakse lubatud kogupüüki ja kvoote käsitlevaid määrusi. Sellesse veergu sisestab liikmesriik:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— „None“ (puudub), kui liikmesriigil ei ole asjaomase kalavaru puhul osa ELi lubatud kogupüügist;</li> <li>— täpse osa, kui liikmesriigil on asjaomase kalavaru puhul osa ELi lubatud kogupüügist.</li> </ul>
Share (%) in EU landings (osa (%) ELi lossitud saagist)	<p>Kehtib i) Vahemeres kõikide kalavarude puhul ja ii) mujal kui Vahemeres kõikide kalavarude puhul, mille kohta ei ole veel lubatud kogupüüki kindlaks määrata. Sellesse veergu sisestab liikmesriik:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— „None“ (puudub), kui liikmesriik ei ole asjaomaseid kalavarusid lossinud;</li> <li>— täpse osa, kui liikmesriik on asjaomaseid kalavarusid lossinud, juhul kui liikmesriik soovib kohaldada piirmäära.</li> </ul>
Threshold (piirmäär) (Y/N)	<p>Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas teatatud liigi/varu puhul kehtib piirmäär vastavalt liidu mitmeaastase programmi V peatükile.</p>
Comments (märkused)	<p>Mis tahes muud märkused.</p>

Tabel 1B

## Bioloogiliste tunnustega seotud valimi kavandamine

																			Töökava						
																			Töökava esitamise kuupäev						31.10.2016
MS	Species	Region	RFMO/ RFO/IO	Area/ Stock	Frequen- cy	Length			Age			Weight			Sex ratio			Sexual matu- rity			Fecundity			Comments	
						2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019		
PRT	<i>Pleuronectes platessa</i>	Põhjameri ja Ark- tika idaosa	ICES	IV							X			X			X						NA		
PRT	<i>Nephrops norvegicus</i>	Atlandi põhjaosa	ICES	FU 7							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
ESP	<i>Merluccius merluccius</i>	Vahemeri ja Must- meri	GFCM	GSA06																					
ESP	<i>Merluccius merluccius</i>	Vahemeri ja Must- meri	GFCM	GSA07																					

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 2 alapunkti a alapunktidega i, ii ja iii ning käesoleva otsuse artiklitega 2, 3 ja 8. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabelite 1 A, 1B ja 1C alusel koguda. Tabelis loetletud liikide kohta kogutakse bioloogilisi näitajaid (pikkus, vanus, kaal, sooline jaotumine, suguküpsus ja sigivus). Märkige „X“ iga näitaja ja aasta kohta, kui andmete kogumine toimus või on kavandatud. Tabelis saab kindlaks määrata, mis aasta(te)l liikmesriik andmeid kogub.

Tunnus nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Species (liik)	Liikmesriik märgib (ladina keeles) nende liikide/varude nimetuse, mille puhul on vaja liidu mitmeaastase programmi tabelite 1 A, 1B ja 1C kohaselt moodustada bioloogiliste tunnuste põhine valim kõikide piirkondade kohta, kus liikmesriigi laevad tegutsevad.
Region (piirkond)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 5C (II tasand). Kui teave käib kõikide piirkondade kohta, kasutage fraasi „all regions“ (kõik piirkonnad).
RFMO/RFO/IO	Liikmesriik märgib liikide/varudega seotud majandamise/nõuannete puhul pädeva piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni (RFMO), piirkondliku kalandusorganisatsiooni (RFO) või rahvusvahelise organisatsiooni (IO) akronüümi. Nt RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Nt RFO: CECAF Nt IO: ICES Kui RFMO, RFO või IO puudub, märkige „NA“ (ei kohaldata).
Area/stock (piirkond/kalavarud)	Liikmesriik märgib nimetatud liikide/varude püügipiirkonna (nt GSA 16; ICESi piirkonnad I, II; ICESi piirkonnad IIIa, IV, VIIId jne).
Frequency (sagedus)	Liikmesriik märgib valimi võtmise sageduse („M“ (kuu), „Q“ (kvartal), „A“ (aasta), „O“ (muu) – palun täpsustage).
Lenght (pikkus)	Liikmesriik märgib aasta(d), millal võetakse valim pikkuse määramiseks.
Age (vanus)	Liikmesriik märgib aasta(d), millal võetakse valim vanuse määramiseks.
Weight (kaal)	Liikmesriik märgib aasta(d), millal võetakse valim kaalu määramiseks.
Sex ratio (sooline jaotumine)	Liikmesriik märgib aasta(d), millal võetakse valim soolise jaotumise määramiseks.
Sexual maturity (suguküpsus)	Liikmesriik märgib aasta(d), millal võetakse valim suguküpsuse määramiseks.
Fecundity (sigivus)	Liikmesriik märgib aasta(d), millal võetakse valim sigivuse määramiseks.
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

Tabel 1C

## Bioloogiliste tunnustega seotud valikusuhe

									Töökava		
									Töökava esitamise kuupäev		31.10.2016
MS	MS participating in sampling	Sampling year	Species	Region	RFMO/RFO/IO	Area/Stock	Variables	Data sources	Planned minimum no of individuals to be measured at the national level	Planned minimum no of individuals to be measured at the regional level	Comments
FRA	FRA-GBR-BEL	2017	<i>Solea solea</i>	Põhjameri ja Arktika idaosa	ICES	IIIa, IV, VIIId	vanus	Töönduspüük			
FRA	FRA-GBR-BEL	2017	<i>Solea solea</i>	Põhjameri ja Arktika idaosa	ICES	IIIa, IV, VIIId	sugu	Uuringud			
FRA	FRA-GBR-BEL	2017	<i>Solea solea</i>	Põhjameri ja Arktika idaosa	ICES	IIIa, IV, VIIId	suguküpsus	Töönduspüük			
FRA	FRA-GBR-BEL	2017	<i>Solea solea</i>	Põhjameri ja Arktika idaosa	ICES	IIIa, IV, VIIId	pikkus	Töönduspüük			
FRA	FRA	2017	<i>Merluccius merluccius</i>	Atlandi põhjaosa	ICES	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab		Töönduspüük			
FRA	FRA	2017	<i>Merluccius merluccius</i>	Atlandi põhjaosa	ICES	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab		Uuringud			
FRA	FRA	2017	<i>Merluccius merluccius</i>	Atlandi põhjaosa	ICES	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab		Uuringud			
FRA	FRA	2017	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Vahemeri ja Mustmeri	GFCM	GSA09		Töönduspüük			

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 2 alapunkti a alapunktide i, ii ja iii ning IV peatükiga ning käesoleva otsuse artikliga 2, artikli 4 lõikega 1 ja artikliga 8. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabelite 1 A, 1B ja 1C alusel koguda. Selgitage bioloogiliste tunnustega seoses kavandatud valikustrateegiat.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
MS participating in sampling (valikuuringus osalev liikmesriik)	Kui valimivõtt on toimunud vastavalt piirkondlikult koordineeritud programmile, tuleb loetleda kõik osalevad liikmesriigid. Muul juhul märgitakse valimivõtu eest vastutav liikmesriik. Lahtris „Comments“ (märkused) esitatakse lingid piirkondliku ja rahvusvahelise koordineerimise või kahe- ja mitmepoolsetele kokkulepetele, kui need on kättesaadavad.
Sampling year (valikuuringu aasta)	Liikmesriik täpsustab kavandatud eesmärkide aasta või aastad. Tabeli eri ridadele märgitakse eri aastad. Hõlmatud peavad olema kõik asjaomased aastad.
Species (liik)	Liikmesriik märgib (ladina keeles) nende liikide/varude nimetuse, mille puhul on vaja tabelite 1A, 1B ja 1C kohaselt moodustada bioloogiliste tunnustega seotud valim kõikide piirkondade kohta, kus liikmesriigi laevad tegutsevad.
Region (piirkond)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 5C (II tasand). Kui teave käib kõikide piirkondade kohta, kasutage fraasi „all regions“ (kõik piirkonnad).
RFMO/RFO/IO	Liikmesriik märgib liikide/varudega seotud majandamise/nõuannete puhul pädeva piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni (RFMO), piirkondliku kalandusorganisatsiooni (RFO) või rahvusvahelise organisatsiooni (IO) akronüümi. Nt RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Nt RFO: CECAF Nt IO: ICES Kui RFMO, RFO või IO puudub, märkige „NA“ (ei kohaldata).
Area/stock (piirkond/varu)	Liikmesriik märgib nimetatud liikide/varude püügipiirkonna (nt GSA 16; ICESi piirkonnad I, II; ICESi piirkonnad IIIa, IV, VIIId jne).
Variable (tunnused)	Liikmesriik märgib vastavalt käesoleva lisa tabelile 1B järgmised tunnused: pikkus, kaal, sooline jaotumine, suguküpsus ja sigivus. Käesoleva lisa tabelis 1B esitatud liikide ja tunnuste kombinatsioon peab olema vastavuses kõnealuse teabega.
Data source (andmeallikad)	Liikmesriik kirjeldab märksõnade abil peamisi andmeallikaid (nt uuringud, töönduspüügiga seotud valikuuring, turu valikuuring, tagasiheite valikuuring jne). Liikmesriik märgib eraldi töönduspüügi (Commercial fisheries) ja uuringutega (Surveys) seotud kavandatud valimivõtu.

Tunnuse nimetus	Juhised
Planned minimum no of individuals to be measured at the national level (riigi tasandil mõõdetavate isendite kavandatud minimaalne arv)	Liikmesriik märgib riigi tasandil mõõdetavate kalade kavandatud minimaalse koguarvu. Kirjeldage lahtris „Comments“ (märkused) lühidalt nende väärtuste saamiseks kasutatud meetodeid (nt varasem valikuuring, simulatsioon jne).
Planned minimum no of individuals to be measured at the regional level (piirkonna tasandil mõõdetavate isendite kavandatud minimaalne arv)	Liikmesriik märgib valimivõtuks kasutatavate kalade kavandatud minimaalse arvu piirkondlikult koordineeritud kava puhul, kui see on olemas, või muul juhul märgib „NA“ (ei kohaldata). Kirjeldage lahtris „Comments“ (märkused) lühidalt nende väärtuste saamiseks kasutatud meetodeid (nt varasem valikuuring, simulatsioon jne).
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.



Tabel 1D

## Harrastuspüük

											Töökava	
											Töökava esitamise kuupäev	31.10.2016
MS	Sampling year	Area/EMU	RFMO/RFO/IO	Species	Applicable (Species present in the MS?)	Reasons for not sampling	Threshold (Y/N)	Annual estimate of catch? (Y/N)	Annual percentage of released catch? (Y/N)	Collection of catch composition data? (Y/N)	Type of Survey	Comments
GBR	2017	Põhjameri ja Arktika idaosa	ICES	<i>Gadus morhua</i>	Y			Y	Y	Y	Püügikoormuse ühiku kohta tehtavate püügisid ja püügi kohapealsete uuringute arvu	
NLD	2017	Põhjameri ja Arktika idaosa	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>	Y			Y	Y	Y	Kalameeste ja kalameeste päevikute arvu riiklik prognoos	
GBR	2017	Põhjameri ja Arktika idaosa	ICES	Haid	N			Y	Y	Y	Püügikoormuse ühiku kohta tehtavate püügisid ja püügi kohapealsete uuringute arvu riiklik prognoos	
DEU	2017	Läänemeri	ICES	Varilõpuslased	Y	Püük puudub		N	N			
		Läänemeri	ICES									
		Läänemeri	ICES									
		Atlandi põhjaosa	ICES									
		Atlandi põhjaosa	ICES									
		Atlandi põhjaosa	ICES									

											Töökava	
											Töökava esitamise kuupäev	31.10.2016
MS	Sampling year	Area/EMU	RFMO/RFO/IO	Species	Applicable (Species present in the MS?)	Reasons for not sampling	Threshold (Y/N)	Annual estimate of catch? (Y/N)	Annual percentage of released catch? (Y/N)	Collection of catch composition data? (Y/N)	Type of Survey	Comments
		Vahemeri ja Must meri	GFCM									
		Vahemeri ja Must meri	GFCM									
		Vahemeri ja Must meri	GFCM									

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 2 alapunkti a alapunktiga iv ning käesoleva otsuse artiklitega 2 ja 3 ning artikli 4 lõikega 1. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabeli 3 alusel koguda; see hõlmab ka mere- ja mageveest anadroomsete ja katadroomsete liikide harrastuspüügil saadud saaki.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Sampling year (valikuuringu aasta)	Liikmesriik täpsustab kavandatud valikuuringu aasta.
Area/EMU (piirkond/angerjavarude majandamise üksus)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 3. Angerja puhul märgitakse angerjavarude majandamise üksus.
RFMO/RFO/IO	Liikmesriik märgib liikide/varudega seotud majandamise/nõuannete puhul pädeva piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni (RFMO), piirkondliku kalandusorganisatsiooni (RFO) või rahvusvahelise organisatsiooni (IO) akronüümi. Nt RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Nt RFO: CECAF Nt IO: ICES Kui RFMO, RFO või IO puudub, märkige „NA“ (ei kohaldata).
Species (liik)	Liikmesriik märgib (võimaluse korral ladina keeles) nende liikide nimetuse, mille puhul on vaja liidu mitmeaastase programmi tabeli 3 kohaselt moodustada harrastuspüügi seotud valim kõikide piirkondade kohta või mis määrati kindlaks katseuurin-gutega ja/või harrastuspüügi majandamisvajadustega (piirkondade kaupa). Hõlmatud on kõik liigid, isegi kui neid liikmesriigi vetes ei esine.
Applicable (Species present in the MS?) (kohaldatav) (Kas liik esineb liikmesriigi vetes?)	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas liik esineb liikmesriigi ve-tes või mitte.
Reasons for not sampling (valimi võtmata jätmise põhjused)	Kui liik esineb liikmesriigi vetes, kuid seda ei koguta, märgib liikmesriik sellest liigist valimi võtmata jätmise põhjuse(d) (vaba tekst), vajaduse korral koos konkreetsete vii-detega (nt liik ei esine piirkonnas, riigi määruised/seadused, vastavus nõutavatele piir-määradele jne).
Threshold (piirmäär) (Y/N)	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas teatatud liigi puhul kehtib piirmäär vastavalt liidu mitmeaastase programmi V peatükile.
Annual estimate of catch? (iga-aastane hinnang saagi kohta) (Y/N)	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas teatatud liigi puhul on ka-vandatud iga-aastane hinnang saagi kohta (kaal ja/või arvud).
Annual percentage of released catch? (vabastatud saagi iga-aas-tane protsent) (Y/N)	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas teatatud liigi puhul on ka-vandatud vabastatud saagi iga-aastane protsent (vabastatud kalade määr).

Tunnuse nimetus	Juhised
Collection of catch composition data? (saagi koostise andmete kogumine) (Y/N)	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas teatatud liigi puhul on kavandatud saagi koostis (nt pikkus).
Type of Survey (uuringu liik)	Liikmesriik märgib nende uuringute liigid, mida tehakse harrastuspüügi andmete kogumiseks (nt kohapealsed uuringud, telefoniuuringud, kalameeste päevikud jne või nende kombinatsioonid).
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

*Katseuuring 1*

**Harrastuspüügi käigus saadud saagi suhteline osa võrreldes töõnduspüügi**

Üldised märkused. Käesolev tekstikast on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi V peatüki punktiga 4 ning käesoleva otsuse artikliga 2 ja artikli 4 lõike 3 punktiga a.

1. Katseuuringu eesmärk
2. Katseuuringu kestus
3. Katseuuringu meetodid ja eeldatavad tulemused

(kuni 900 sõna)

Tabel 1E

## Andmete kogumine anadroomsete ja katadroomsete liikide kohta magevees

													Töökava	
													Töökava esitamise kuupäev	31.10.2016
MS	Sampling period	Area	RFMO/RFO/IO	Species	Applicable (Y/N)	Reasons for not sampling	Water Body	Life stage	Fishery/Independent data collection	Method	Unit	Planned nos	Frequency	Comments
FIN	2017-2020	Läänemeri	NASCO	<i>Salmo salar</i>			JÕGI AAA	tähnrik	sõltumatu	elekterpüük	kohtade arv	40		
FIN	2017-2020	Läänemeri	NASCO	<i>Salmo salar</i>			JÕGI AAA	laskuja	sõltumatu	püümis	laskujate arv	4 000		
FIN	2017-2020	Läänemeri	NASCO	<i>Salmo salar</i>			JÕGI AAA	täiskasvanud	sõltumatu	loendur	loendurite arv	1		
FIN	2017-2020	Läänemeri	NASCO	<i>Salmo salar</i>			JÕGI AAA	täiskasvanud	kalandus	valimi võtmine	valimivõtmuste arv	100		
FIN	2017-2020	Läänemeri	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			JÕGI AAA	klaasangerjas	sõltumatu	elekterpüük	kohtade arv	40		
FIN	2017-2020	Läänemeri	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			JÕGI AAA	kollane angerjas	sõltumatu	püümis	laskujate arv	4 000		
FIN	2017-2020	Läänemeri	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			JÕGI AAA	hõbeanangerjas	sõltumatu	loendur	loendurite arv	1		
GBR	2017-2020	Ühendkuningriigi põhjao	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			NA	klaasangerjas	kalandus	valimi võtmine	valimivõtmuste arv	100		
GBR	2017-2020	Ühendkuningriigi põhjao	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			NA	kollane angerjas	sõltumatu	püümis	püüniste arv	1		
GBR	2017-2020	Ühendkuningriigi põhjao	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			NA	hõbeanangerjas	sõltumatu	elekterpüük	kohtade arv	20		

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 2 alapunktidega b ja c ning käesoleva otsuse artiklitega 2 ja 3 ning artikli 4 lõikega 1. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabeli 1E alusel koguda. Andke selles tabelis ülevaade andmete kogumisest seoses anadroomsete ja katadroomsete liikide harrastuspüügi mageveest.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Sampling period (valikuuringu periood)	Liikmesriik täpsustab kavandatud valikuuringu ajavahemiku.
Area (piirkond)	Angerja puhul märgitakse angerjavarude majandamise üksus. Kõigil muudel juhtudel märgitakse valgala.
RFMO/RFO/IO	Liikmesriik märgib liikide/varudega seotud majandamise/nõuannete puhul pädeva piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni (RFMO), piirkondliku kalandusorganisatsiooni (RFO) või rahvusvahelise organisatsiooni (IO) akronüümi. Nt RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Nt RFO: CECAF Nt IO: ICES Kui RFMO, RFO või IO puudub, märkige „NA“ (ei kohaldata).
Species (liik)	Liikmesriik märgib (ladina keeles) liigi nimetuse. Märgitakse kõik liigid, isegi kui neid liikmesriigi vetes ei ela.
Applicable (kohaldatav) (Y/N)	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas liik esineb liikmesriigi vetes või on selle liigi püük keelatud.
Reasons for not sampling (valimi võtmata jätmise põhjused)	Kui liik esineb liikmesriigi vetes, kuid seda ei koguta, märgib liikmesriik sellest liigist valimi võtmata jätmise põhjuse(d) (vaba tekst) (nt liik ei esine piirkonnas, liikmesriigi määrused/seadused, vastavus nõutavale piirmäärale jne).
Water body (veekogu)	Liikmesriik märgib valitud jõe/süsteemi nime (nt indeksjõgi).
Life stage (arengustaadium)	Liikmesriik märgib liigi arengustaadiumi (nt täiskasvanud, klaasangerjas ja hõbeangerjas jne).
Fishery/Independent data collection (kalandus/sõltumatu andmete kogumine)	Liikmesriik märgib, kas andmed on saadud töõnduspüügist (kalandus) või muudest allikatest kui töõnduspüük (sõltumatu).
Method (meetod)	Liikmesriik märgib allika(d) (nt püümis, loendur, logiraamat jne või nende meetodite kombinatsioon), millest andmeid saadakse.
Unit (ühik)	Iga meetodi puhul märgitakse kavandatud andmeühik (nt püüniste arv, loendurite arv, elekterpüügi kordade arv jne).

Tunnuse nimetus	Juhised
Planned nos (kavandatud arvud)	Liikmesriik märgib valitud ühiku kohta kavandatud kvantitatiivse eesmärgi (arvudes).
Frequency (sagedus)	Liikmesriik märgib valimi võtmise sageduse („M“ (kuu), „Q“ (kvartal), „A“ (aasta), „O“ (muu) – palun täpsustage).
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

*Tekstikast 1E*

**Andmete kogumine anadroomsete ja katadroomsete liikide kohta magevees**

Üldised märkused. Käesolev tekstikast on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 2 alapunktidega b ja c ning käesoleva otsuse artikliga 2.

Andmete kogumiseks valitud meetod.

(kuni 250 sõna piirkonna kohta)

Tabel 1F

## Lindude, imetajate, roomajate ja kalade juhuslik kaaspüük

							Töökava		
							Töökava esitamise kuupäev		31.10.2016
MS	Sampling period/ year(s)	Region	RFMO/RFO/IO	Sub-area/Fishing ground	Scheme	Stratum ID code	Group of vulne- rable species	Expected occurrence of recordings	Comments
FRA	2017-2018	Põhjameri ja Arktika idaosa	ICES		põhjalähedased liigid merel	SCT SD1-5	linnud		
FRA	2017-2018	Vahemeri ja Must meri	GFCM						
FRA	2017-2018	Põhjameri ja Arktika idaosa	ICES						



Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 3 alapunktiga a ning käesoleva otsuse artikliga 2. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabeli 1D alusel koguda. Selgitage kavandatud valikustrateegiat.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Sampling period/year(s) (valikuuringu periood/aasta(d))	Liikmesriik täpsustab kavandatud valikuuringu ajavahemiku. Esitage valikuuringu aasta(d) vormis „2017–2018“.
Region (piirkond)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 5C (II tasand). Kui teave käib kõikide piirkondade kohta, kasutage fraasi „all regions“ (kõik piirkonnad).
RFMO/RFO/IO	Liikmesriik märgib liikide/varudega seotud majandamise/nõuannete puhul pädeva piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni (RFMO), piirkondliku kalandusorganisatsiooni (RFO) või rahvusvahelise organisatsiooni (IO) akronüümi. Nt RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Nt RFO: CECAF Nt IO: ICES Kui RFMO, RFO või IO puudub, märkige „NA“ (ei kohaldata).
Sub-area / Fishing ground (alapiirkond/püügipiirkond)	Liikmesriik märgib nimetatud liikide/varude püügipiirkonna (nt GSA 16; ICESi piirkonnad I, II; ICESi piirkonnad IIIa, IV, VIId jne).
Scheme (kava)	Liikmesriik märgib valikukava: „at markets“ (turul), „at sea“ (merel), mõlema meetodi kombinatsioon või „other“ (muu). Väärtused on vastavuses käesoleva lisa tabelites 4A ja 4B esitatud väärtustega, välja arvatud juhul, kui kehtestatud on sihtkavad.
Stratum ID code (kihi tunnuskood)	Liikmesriik märgib kordumatu koodi, et määrata kindlaks iga kavasse kuuluv kiht. Väärtused on vastavuses käesoleva lisa tabelites 4 A ja 4B esitatud väärtustega, välja arvatud juhul, kui kehtestatud on sihtkavad.
Group of vulnerable species (ohualdiste liikide rühm)	Liikmesriik märgib liikide rühma, võttes aluseks liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 3 alapunkti a.
Expected occurrence of recordings (eeldatav registreerimine)	Liikmesriik märgib juhusliku kaaspüügi käigus püütud, sh vabastatud isendite eeldatava registreerimise vastavalt liidu mitmeaastase programmi tabelile 1D. Märkige (+/-) arv või „X“.
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

## Katseuuring 2

**Kalapüügi tase ning kalanduse mõju bioloogilistele ressurssidele ja mereökosüsteemile**

Üldised märkused. Käesolev tekstikast on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 3 alapunktiga c ning käesoleva otsuse artikliga 2 ja artikli 4 lõike 3 punktiga b.

1. Katseuuringu eesmärk
  
2. Katseuuringu kestus
  
3. Katseuuringu meetodid ja eeldatavad tulemused

(kuni 900 sõna)

Tabel 1G

## Merel toimivate teadusuuringute loetelu

														Töökava		
														Töökava esitamise kuupäev		31.10.2016
MS	Name of survey	Acronym	Mandatory (Y/N)	Threshold (Y/N)	Agreed at RCG level	MS participation	Area(s) covered	Period (Month)	Frequency	Days at sea planned	Type of sampling activities	Planned target	Map	Relevant international planning group - RFMO/RFO/IO	International database	Comments
NLD	Demersal Young Fish Survey						IVc	sept- okt	iga-aas- tane	10	Kala- loomu- sed	33	Joon 7.1	ICES PGIPS		
NLD	NS Herring Acoustic Survey						IIIa, IV	juuli	iga-aas- tane	15	Kaja- signaa- lide arv	50	Joon 7.2	ICES PGIPS		
NLD	NS Herring Acoustic Survey						IIIa, IV	juuli	X	15	Plank- toni- loomu- sed	15	Joon 7.2	ICES PGIPS		

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi IV ja V peatükiga ning käesoleva otsuse artiklitega 2 ja 3. Tabelis täpsustatakse, milliseid liidu mitmeaastase programmi tabelis 10 esitatud teadusuuringuid ja täiendavaid uuringuid liikmesriik korraldab.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Name of the survey (uuringu nimetus)	Liikmesriik märgib uuringu nimetuse. Kohustuslike uuringute puhul peab nimetus olema sama, mida on kasutatud liidu mitmeaastase programmi tabelis 10.
Acronym (akronüüm)	Liikmesriik märgib uuringu akronüümi. Kohustuslike uuringute puhul peab akronüüm olema sama, mida on kasutatud liidu mitmeaastase programmi tabelis 10.
Mandatory (kohustuslik) (Y/N)	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas uuring on esitatud liidu mitmeaastase programmi tabelis 10.
Threshold (piirmäär) (Y/N)	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas piirmäär kehtib vastavalt liidu mitmeaastase programmi V peatüki punktile 7. „Y“ puhul esitage üksikasjalikum kirjeldus käesoleva lisa tekstikastis 1G.
Agreed at RCG level (kokku lepitud piirkondlike koordineerimisrühmade tasandil)	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas uuringus on kokku lepitud merepiirkonna tasandil.
MS participation (liikmesriigi osalus)	Märkige, kas uuringus osalevad teised liikmesriigid ja milline on nende osalemise vorm [„F“ (rahaline), „T“ (tehniline), „E“ (uuringukoormus) või „C“ (kombinatsioon)]. Esitage üksikasjalikum kirjeldus käesoleva lisa tekstikastis 1G. Kui uuringus ei osale teisi liikmesriike, märkige sellesse lahtrisse „NA“ (ei kohaldata).
Area(s) covered (hõlmatud piirkond (piirkonnad))	Liikmesriik märgib piirkonnad, mida kavatakse hõlmata. Kohustuslike uuringute puhul peab piirkond olema sama, mida on kasutatud liidu mitmeaastase programmi tabelis 10.
Period (month) (periood (kuu))	Liikmesriik märgib ajavahemiku (kuudes), mida kavatakse hõlmata. Kohustuslike uuringute puhul peab ajavahemik olema sama, mida on kasutatud liidu mitmeaastase programmi tabelis 10.
Frequency (sagedus)	Liikmesriik märgib uuringu sageduse: „annual“ (iga-aastane), „biennial“ (iga kahe aasta tagant korduv), „triennial“ (iga kolme aasta tagant korduv).
Days at sea planned (kavandatud merel viibitavad päevad)	Liikmesriik märgib riigi tasandil kavandatud merel viibitavad päevad.
Type of sampling activities (valiku liik)	Liikmesriik märgib valikuga seotud põhitegevuste liigi. Valikuga seotud põhitegevused (mitte valikuga seotud lisategevused) on kokku lepitud asjaomase uuringut kavandava rühma poolt. Märkige valikuga seotud iga tegevuse liik eraldi reale. Liikmesriigil soovitatakse kasutada järgmisi kategooriaid: kalaloomused, CTD, planktoniloomused jne.
Planned target (kavandatud eesmärk)	Liikmesriik märgib valikuga seotud kavandatud tegevuste arvu.

Tunnuse nimetus	Juhised
Map (kaart)	Liikmesriik lisab viite kaardile vastavalt käesoleva lisa tekstikastile 1G.
Relevant international planning group – RFMO/RFO/IO (asjaomane rahvusvaheline tööühm – RFMO/RFO/IO)	Liikmesriik märgib asjaomase rahvusvahelise rühma, kes vastutab uuringu kavandamise eest ja vastava RFMO/RFO/IO. Liikmesriik märgib liikide/varudega seotud majandamise/nõuannete puhul pädeva piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni (RFMO), piirkondliku kalandusorganisatsiooni (RFO) või rahvusvahelise organisatsiooni (IO) akronüümi. Nt RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Nt RFO: CECAF Nt IO: ICES Kui RFMO, RFO või IO puudub, märkige „NA“ (ei kohaldata)..
International database (rahvusvaheline andmebaas)	Liikmesriik märgib seoses teadusuuringu alusel kogutud andmetega rahvusvahelise andmebaasi nime või fraasi „No existing database“ (andmebaas puudub). See on seotud rahvusvahelise andmebaasi olemasoluga, mitte sellega, kas andmed on üles laaditud või mitte.
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

*Tekstikast 1G*

**Merel toimuvate teadusuuringute loetelu**

Üldised märkused. Käesolev tekstikast on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi IV peatükiga ning käesoleva otsuse artikliga 2 ja artikli 7 lõikega 3. Tekstikastis täpsustatakse, milliseid liidu mitmeaastase programmi tabelis 10 esitatud merel teostatavaid teadusuuringuid liikmesriik korraldab. Liikmesriigid täpsustavad, kas teadusuuring on hõlmatud liidu mitmeaastase programmi tabeliga 10 või on tegemist täiendava uuringuga.

1. Uuringu eesmärgid
2. Uuringus kasutatud meetodite kirjeldus. Kohustuslike uuringute puhul link käsiraamatutele. Lisage graafiline kujutis (kaart).
3. Rahvusvaheliselt koordineeritud uuringute puhul kirjeldage osalevaid liikmesriike/laevu ning asjaomast rahvusvahelist rühma, kes vastutab uuringu kavandamise eest.
4. Vajaduse korral kirjeldage rahvusvahelist ülesannete jaotamist (füüsiline ja/või finantsosalus) ja kasutatud kulude jagamise kokkulepet.
5. Selgitage, kuidas kohaldatakse piirmäärasid.

(kuni 450 sõna uuringu kohta)

Tabel 1H

## Teadusuuringutega seotud andmete kogumine ja levitamine

			Töökava			
			Töökava esitamise kuupäev			31.10.2016
MS	Name of survey	Acronym	Type of data collected	Core/Additional variable	Used as basis for advice (Y/N)	Comments
NLD	North Sea IBTS	IBTS_NS_Q1	Tursa bioloogilised andmed (IVa)	põhitunnus	Y	
NLD	North Sea IBTS	IBTS_NS_Q1	Kilu bioloogilised andmed (IVa)	põhitunnus	Y	
NLD	North Sea IBTS	IBTS_NS_Q1	Heeringavastsed	põhitunnus	Y	
NLD	North Sea IBTS	IBTS_NS_Q1	CTD noodaveo kaupa	lisatunnus	N	
NLD	North Sea IBTS	IBTS_NS_Q1	Mereprügi traalis	lisatunnus	N	
NLD	North Sea IBTS	IBTS_NS_Q1	Põhjaelustik traalis	lisatunnus	N	
NLD	Internation Blue whiting Acoustic survey	BWAS	Põhjaputassuu akustilised/bioloogilised	põhitunnus	Y	
NLD	Internation Blue whiting survey	BWAS	Mereimetajate vaatlus	lisatunnus	N	
NLD	International Mackerel and Horse Mackerel Egg Survey	MEGS	Makrellimarja tootlus	põhitunnus	Y	
NLD	International Mackerel and Horse Mackerel Egg Survey	MEGS	CTD noodaveo kaupa	põhitunnus	Y	
ITA	Mediterranean international bottom trawl survey	MEDITS	Stauriidi bioloogilised andmed	põhitunnus	Y	
ITA	Mediterranean international bottom trawl survey	MEDITS	Vahemere meripoisuri bioloogilised andmed	põhitunnus	Y	

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi IV peatükiga. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb koguda seoses käesoleva lisa tabelis 1G kirjeldatud teadusuuringutega merel.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Name of the survey (uuringu nimetus)	Liikmesriik märgib uuringu nimetuse. Kohustuslike uuringute puhul peab nimetus olema sama, mida on kasutatud liidu mitmeaastase programmi tabelis 10.
Acronym (akronüüm)	Liikmesriik märgib uuringu akronüümi. Kohustuslike uuringute puhul peab akronüüm olema sama, mida on kasutatud liidu mitmeaastase programmi tabelis 10.
Type of data collected (kogutud andmete liik)	Liikmesriik märgib kogutud andmete liigi. Märkige iga kogutud andmete liik eraldi reale. Liikmesriigil soovitatakse kasutada järgmisi kategooriaid: konkreetse kalavaru bioloogilised andmed, konkreetse kalavaru vastseid käsitlevad andmed, konkreetse kalavaru marja tootlus, CTD noodaveo kaupa, mereprügi noodaveo kaupa, mereimetajad, kilpkonnad, merelindude vaatlemine, põhjaelustik traalis jne. Mitut liiki hõlmavate uuringute puhul võib eri kalavarusid rühmitada.
Core/Additional variable (põhitunnused/lisatunnused)	Põhitunnused tulenevad valikuga seotud peamistest tegevustest, mis on uuringu ülesehituse aluseks. Kõik ülejäänud on lisatunnused. Lisatunnuste esitamine ei ole kohustuslik.
Used as basis of advice (kasutatakse nõuannete alusena) (Y/N)	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas kogutud andmeid kasutatakse eeldatavalt nõuannete alusena. Liikmesriik võib täpsustada lahtris „Comments“ (märkused) nõuannete liigi (kalavarude hindamine, integreeritud ökosüsteemi hindamine, riigi koostatud nõuanded jne).
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

## PÜÜGITEGEVUSE ANDMED

Tabel 2A

## Püügitegevuse tunnustega seotud andmete kogumise strateegia

MS	Supra region	Region	Variable Group	Fishing technique	Length class	Metiers (level 6)	Data collected under control regulation appropriate for scientific use (Y/N/I)	Type of data collected under control regulation used to calculate the estimates	Expected coverage of data collected under control regulation (% of fishing trips)	Additional data collection (Y/N)	Data collection scheme	Töökava	Comments
												Töökava esitamise kuupäev	
												31.10.2016	
FRA	Atlandi põhjaosa	Põhjameri ja Arktika idaosas	ei kohaldata	Piimtraalerid	18 - 24 m	Kõik püügitegevused	sõltumatu	Müügiteatistid	50 %	Y	Tõenäosusliku valiku uuring	5 %	
FRA	Atlandi põhjaosa	Põhjameri ja Arktika idaosas	ei kohaldata	Piimtraalerid	40 m või rohkem	OTB-DEF8090	Y	Logiraamatud, VMS-süsteemi andmed	100 %	N	Puudub	NA	
FRA	Atlandi põhjaosa	Põhjameri ja Arktika idaosas	Lossimine	Triiv- ja/või seisevõrke kasutavad laevad	12-< 18 m	Kõik püügitegevused	sõltumatu	Püügiaruanded, müügiteatistid	75 %	Y	Kaudne uuring	10 %	
FRA	Atlandi põhjaosa	Põhjameri ja Arktika idaosas	Lossimine			Kõik püügitegevused	N	Ei kohaldata	NA	Y	Empiirilise valiku uuring	5 %	
FRA	Atlandi põhjaosa	Põhjameri ja Arktika idaosas	Püügivõimsus			Kõik püügitegevused	sõltumatu	Logiraamatud, müügiteatistid	90 %	Y	Kõikne uuring	100 %	
FRA	Atlandi põhjaosa	Põhjameri ja Arktika idaosas											



												Töökava	
												Töökava esitamise kuupäev	31.10.2016
MS	Supra region	Region	Variable Group	Fishing technique	Length class	Metiers (level 6)	Data collected under control regulation appropriate for scientific use (Y/N/I)	Type of data collected under control regulation used to calculate the estimates	Expected coverage of data collected under control regulation (% of fishing trips)	Additional data collection (Y/N)	Data collection scheme	Planned coverage of data collected under complementary data collection (% of fishing trips)	Comments
FRA	Atlandi põhjaosa	Põhjameri ja Arktika idaosa											
FRA	Atlandi põhjaosa	Põhjameri ja Arktika idaosa											
FRA	Atlandi põhjaosa	Põhjameri ja Arktika idaosa											
FRA	Atlandi põhjaosa	Põhjameri ja Arktika idaosa											
FRA	Atlandi põhjaosa	Põhjameri ja Arktika idaosa											
FRA	Atlandi põhjaosa	Põhjameri ja Arktika idaosa											
FRA	Atlandi põhjaosa	Põhjameri ja Arktika idaosa											
FRA	Atlandi põhjaosa	Põhjameri ja Arktika idaosa											
FRA	Vahemeri ja Must meri	Vahemeri ja Must meri											

												Töökava	
												Töökava esitamise kuupäev	31.10.2016
MS	Supra region	Region	Variable Group	Fishing technique	Length class	Metiers (level 6)	Data collected under control regulation appropriate for scientific use (Y/N/I)	Type of data collected under control regulation used to calculate the estimates	Expected coverage of data collected under control regulation (% of fishing trips)	Additional data collection (Y/N)	Data collection scheme	Planned coverage of data collected under complementary data collection (% of fishing trips)	Comments
FRA	Vahemeri ja Mustmeri	Vahemeri ja Mustmeri											
FRA	Vahemeri ja Mustmeri	Vahemeri ja Mustmeri											
FRA	Vahemeri ja Mustmeri	Vahemeri ja Mustmeri											
FRA	Vahemeri ja Mustmeri	Vahemeri ja Mustmeri											
FRA	Vahemeri ja Mustmeri	Vahemeri ja Mustmeri											
FRA	Vahemeri ja Mustmeri	Vahemeri ja Mustmeri											
FRA	Vahemeri ja Mustmeri	Vahemeri ja Mustmeri											

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punktiga 4 ning käesoleva otsuse artikliga 2 ja artikli 4 lõike 2 punktiga a. Tabelis kirjeldatakse meetodit, mida kasutatakse esindava valimi kohta prognooside saamiseks, kui andmeid ei salvestata vastavalt määrusele (EL) nr 1224/2009 või kui määruse (EL) nr 1224/2009 alusel kogutud andmed ei ole kavandatud teadusliku kasutuse jaoks õigel koondtasemel.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Supra region (ülempiirkond)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 5C (III tasand). Kui teave käib kõikide piirkondade kohta, kasutage fraasi „all regions“ (kõik piirkonnad).
Region (piirkond)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 5C (II tasand). Kui teave käib kõikide piirkondade kohta, kasutage fraasi „all regions“ (kõik piirkonnad).
Variable group (tunnuse rühm)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 4. Kui sama tunnuste rühma sees kasutatakse eri tunnuste puhul eri allikaid, siis võib seda täpsustada tunnuste abil, kuid mitte tunnuste rühma abil.
Fishing technique (püügitehnika)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 5B. Kui segment on andmete kogumise eesmärgil ühendatud teiste segmentidega, kasutage täрни. Passiivsed laevad lisatakse eraldi segmendina.
Length class (pikkusklass)	
Metiers (püügitegevus (tase 6))	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 2. Märgitakse üksnes juhul, kui liikmesriigil on konkreetne valimialus „metier by segment“ (püügitegevus segmendi kaupa). Muul juhul võib liikmesriik esitada „all metiers“ (kõik püügitegevused), kuid teave tuleb esitada „fleet segment by metiers“ (laevastikusegmendi ja püügitegevuse kaupa).
Data collected under control regulation appropriate for scientific use (kontrollimääruse alusel kogutud andmed, mida saab kasutada teaduslikel eesmärkidel) (Y/N)	Liikmesriik märgib „Y“ (jah), „N“ (ei) või „I“ (ebapiisav).
Type of data collected under control regulation used to calculate the estimates (kontrollimääruse alusel kogutud ja prognooside arvutamiseks kasutatud andmete liik)	Liikmesriik märgib kogutud andmete liigi: logiraamatud, müügiteatised, VMS-süsteemi andmed, püügiaruanded jne.
Expected coverage of data collected under control regulation (% of fishing trips) (kontrollimääruse alusel kogutud andmete eeldatav katvus (% püügireisidest))	Iga andmeallika kohta esitatakse kvaliteedi tagamise ja kontrollimise raamistiku näitajana püügireiside alusel arvutatud kavandatud katvuse protsents.

Tunnuse nimetus	Juhised
Additional data collection (täiendav andmete kogumine (Y/N))	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas kavandatakse täiendavat andmete kogumist.
Data collection scheme (andmete kogumise kava)	Liikmesriik märgib andmete kogumise kava: tõenäosusliku valiku uuring, empiirilise valiku uuring, kaudne uuring, kõikne uuring, puudub jne.
Planned coverage of data collected under complementary data collection (% of fishing trips) (täiendava andmete kogumise raames kogutud andmete kavandatud katvus) (% püügireisidest)	Iga andmeallika kohta esitatakse kvaliteedi tagamise ja kontrollimise raamistiku näitajana püügireiside alusel arvatatud kavandatud katvuse protsent.
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

*Tekstikast 2A*

**Püügitegevuse tunnustega seotud andmete kogumise strateegia**

Üldised märkused. Käesolev tekstikast on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punktiga 4 ning käesoleva otsuse artikliga 2, artikli 4 lõike 2 punktiga b ja artikli 5 lõikega 2. Tekstikastis kirjeldatakse meetodit, mida kasutatakse esindava valimi kohta prognooside saamiseks, kui andmeid ei salvestata vastavalt määrusele (EL) nr 1224/2009 või kui määruse (EL) nr 1224/2009 alusel kogutud andmed ei ole kavandatud teadusliku kasutuse jaoks õigel koondtasemel.

1. Eri andmeallikate ristvalideerimiseks kasutatud meetoodika kirjeldus.
2. Lossitud saagi väärtuse hindamiseks kasutatud meetoodika kirjeldus.
3. Keskmise hinna hindamiseks kasutatud meetoodika kirjeldus (soovitav on kasutada kaalutud keskmist, püügireisi kaupa).
4. Täiendavate andmete kogumise kavandamiseks kasutatud meetoodika kirjeldus (valikukava meetoodika, kogutud andmete liik, kogumise sagedus jne).

(kuni 900 sõna piirkonna kohta)

3. JAGU  
MAJANDUS- JA SOTSIAALANDMED

Tabel 3A

Üldkogumi segmendid kalandussektori majandus- ja sotsiaalandmete kogumiseks

									Töökava	
									Töökava esitamise kuupäev	31.10.2016
MS	Supra region	Fishing techniqu	Length class	Type of variables (E/S)	Variable	Data Source	Type of data collection scheme	Frequency	Planned sample rate %	Comments
ESP	Baltic Sea, North Sea and Eastern Arctic, and North Atlantic	Beam trawlers	18-< 24 m	E	Gross value of landings	questionnaires	A - Census			
ESP	Baltic Sea, North Sea and Eastern Arctic, and North Atlantic	Beam trawlers	40 m or larger	E	Other income	questionnaires	B - Probability Sample Survey			
ESP	Mediterranean Sea and Black Sea	Drift and/or fixed netters	12-< 18 m	E	Wages and salaries of crew	questionnaires	C - Non-Probability Sample Survey			
				S	Employment by gender					

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 5 alapunktidega a ja b ning käesoleva otsuse artiklitega 2 ja 3 ning artikli 4 lõigetega 1 ja 2. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabelite 5 A ja 6 alusel koguda. Andke selles tabelis ülevaade kalandussektori majandus- ja sotsiaalandmete kogumiseks kasutatud üldkogumist.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Supra region (ülempiirkond)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 5C (III tasand). Kui teave käib kõikide piirkondade kohta, kasutage fraasi „all regions“ (kõik piirkonnad).
Fishing technique (püügitehnika)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 5B. Kui segment on andmete kogumise eesmärgil ühendatud teiste segmentidega, kasutage täрни. Passiivsed laevad lisatakse eraldi segmendina.
Length class (pikkusklass)	
Type of variables (Tunnuse nimetuste liik (E/S))	Liikmesriik märgib kategooria, millesse tunnused kuuluvad: „E“ (majanduslik) või „S“ (sotsiaalne), lähtudes majanduslike tunnuste puhul liidu mitmeaastase programmi tabelist 5 A ja sotsiaalsete tunnuste puhul liidu mitmeaastase programmi tabelist 6.
Variable (tunnuse nimetus)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabeli 5B veerus 2 majanduslike tunnuste puhul ja liidu mitmeaastase programmi tabelis 6 sotsiaalsete tunnuste puhul.
Data source (andmeallikas)	Liikmesriik märgib kasutatud andmeallikad (logiraamat, müügiteatiseid, raamatupidamisarvestus, küsimustikud jne). Iga tunnuse puhul tuuakse andmeallikad selgelt välja.
Type of data collection scheme (andmete kogumise kava liik)	Liikmesriik märgib andmete kogumise kava koodi järgmiselt: A – kõikne uuring (A – Census); B – tõenäosusliku valiku uuring (B – Probability Sample Survey); C – empiirilise valiku uuring (C – Non-probability Sample Survey); D – kaudne uuring (D – Indirect Survey). Kui tunnuste kohta ei koguta otseseid andmeid, vaid kasutatakse hindamist, rakendatakse kaudset uuringut. Sel juhul esitatakse andmete kogumise kava ja hindamismeetod käesoleva lisa tekstikastis 3 A.
Frequency (sagedus)	Liikmesriik märgib sageduse, kui tihti tuleb majandus- ja sotsiaalandmeid koguda vastavalt liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 5 alapunktidele a ja b.
Planned sample rate (kavandatud valikusuhe) (%)	Kavandatud valikusuhe (%) põhineb laevastikuga seotud üldkogumil, mis hõlmab 31. detsembri seisuga laevastikuregistrisse kantud laevu ja mis tahes aktiivseid laevu, mis tegelevad kalapüügiga vähemalt ühel päeval aastas. Kui mõne tunnuste puhul andmeid ei koguta, märgitakse veergu „Planned sample rate (%)“ (kavandatud valikusuhe) täht „N“ (ei). Kavandatud valikusuhet võib muuta üldkogumiga seotud ajakohastatud teabe põhjal (laevastikuregister).
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

## Tekstikast 3A

**Üldkogumi segmendid kalandussektori majandus- ja sotsiaalandmete kogumiseks**

Üldised märkused. Käesolev tekstikast on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 5 alapunktidega a ja b ning käesoleva otsuse artikliga 2, artikli 4 lõigetega 1, 2 ja 5 ning artikli 5 lõikega 2. Tekstikastis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabelite 5A ja 6 alusel koguda.

1. Eri andmeallikate valimiseks kasutatud meetoodika kirjeldus.
2. Andmete kogumise eri liikide valimiseks kasutatud meetoodika kirjeldus.
3. Valimialuse ja paigutuse meetodi valimiseks kasutatud meetoodika kirjeldus.
4. Hindamismenetluste jaoks kasutatud meetoodika kirjeldus.
5. Andmete kvaliteedi jaoks kasutatud meetoodika kirjeldus.

(kuni 900 sõna piirkonna kohta)

## Katseuuring 3

**Andmed tööhõive kohta haridustaseme ja kodakondsuse järgi**

Üldised märkused. Käesolev tekstikast on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 5 alapunktiga b ja punkti 6 alapunktiga b ning käesoleva otsuse artikliga 2 ja artikli 3 lõike 3 punktiga c. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabeli 6 alusel koguda.

1. Katseuuringu eesmärk
2. Katseuuringu kestus
3. Katseuuringu meetodid ja eeldatavad tulemused

(kuni 900 sõna)

Tabel 3B

## Üldkogumi segmendid vesiviljelussektori majandus- ja sotsiaalandmete kogumiseks

									Töökava	
									Töökava esitamise kuupäev	31.10.2016
MS	Techniques	Species group	Type of variables (E/S)	Variable	Data source	Type of data collection scheme	Threshold (Y/N)	Frequency	Planned sample rate %	Comments
DEU	Haudejaamad ja esmased kasvukohad	Muud merekalad	E	Käive	Raamatupidamisarves	A – kõikne uuring				
DEU	Võrkpuurid	Huntahven ja besuugo	E	Energiakulud	Küsimustikud	B – tõenäosusliku valiku uuring				
DEU	Võrkpuurid	Lõhe	E	Energiakulud	Küsimustikud	C – empiirilise valiku uuring				
			S	Palgata tööjõud soo kaupa						



Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 6 alapunktidega a ja b, V peatükiga ning käesoleva otsuse artiklitega 2 ja 3 ning artikli 4 lõikega 1. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabelite 6 ja 7 alusel koguda. Andke selles tabelis ülevaade vesiviljelussektori majandus- ja sotsiaalandmete kogumisest.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Techniques (meetodid)	Liikmesriik järgib vesiviljelussektori andmete kogumiseks kasutatava segmentimise puhul liidu mitmeaastase programmi tabelit 9.
Species group (liigi rühm)	
Type of variables (tunnuse nimetuste liik) (E/S)	Liikmesriik märgib kategooria, millesse tunnused kuuluvad: „E“ (majanduslik) või „S“ (sotsiaalne), lähtudes majanduslike tunnuste puhul liidu mitmeaastase programmi tabelist 7 ja sotsiaalsete tunnuste puhul liidu mitmeaastase programmi tabelist 6.
Variable (tunnuse nimetus)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabeli 7 veerus 2 majanduslike tunnuste puhul ja liidu mitmeaastase programmi tabelis 6 sotsiaalsete tunnuste puhul.
Data source (andmeallikas)	Liikmesriik märgib kasutatud andmeallikad (raamatupidamisarvestus, küsimustikud jne). Iga tunnuse puhul tuuakse andmeallikad selgelt välja.
Type of data collection scheme (andmete kogumise kava liik)	Liikmesriik märgib andmete kogumise kava koodi järgmiselt: A – kõikne uuring (A – Census); B – tõenäosusliku valiku uuring (B – Probability Sample Survey); C – empiirilise valiku uuring (C – Non-probability Sample Survey); D – kaudne uuring (D – Indirect Survey). Kui tunnuste kohta ei koguta otseseid andmeid, vaid kasutatakse hindamist, rakendatakse kaudset uuringut. Sel juhul esitatakse andmete kogumise kava ja hindamismeetod käesoleva lisa tekstikastis 3B.
Threshold (piirmäär) (Y/N)	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas piirmäär kehtib vastavalt liidu mitmeaastase programmi V peatükile.
Frequency (sagedus)	Liikmesriik märgib sageduse, kui tihti tuleb majandus- ja sotsiaalandmeid koguda vastavalt liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 6 alapunktidele a ja b.
Planned sample rate (kavandatud valikusuhe) (%)	Kavandatud valikusuhe (%) põhineb üldkogumil, nagu on määratletud liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 6 alapunktis a. Kui mõne tunnuste puhul andmeid ei koguta, märgitakse veergu „Planned sample rate (%)“ (kavandatud valikusuhe) täht „N“ (ei). Kavandatud valikusuhet võib muuta üldkogumiga seotud ajakohastatud teabe põhjal.
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

## Tekstikast 3B

**Üldkogumi segmendid vesiviljelussektori majandus- ja sotsiaalandmete kogumiseks**

Üldised märkused. Käesolev tekstikast on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 6 alapunktidega a ja b ning käesoleva otsuse artikliga 2, artikli 4 lõigetega 1 ja 5 ning artikli 5 lõikega 2. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabelite 6 ja 7 alusel koguda.

1. Eri andmeallikate valimiseks kasutatud meetodika kirjeldus.
2. Andmete kogumise eri liikide valimiseks kasutatud meetodika kirjeldus.
3. Valimialuse ja paigutuse meetodi valimiseks kasutatud meetodika kirjeldus.
4. Hindamismenetluste jaoks kasutatud meetodika kirjeldus.
5. Andmete kvaliteedi jaoks kasutatud meetodika kirjeldus.

(kuni 1 000 sõna)

## Katseuring 4

**Vesiviljelussektori keskkonnaandmed**

Üldised märkused. Käesolev tekstikast on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 6 alapunktiga c ning käesoleva otsuse artikliga 2 ja artikli 4 lõike 3 punktiga d. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabeli 8 alusel koguda.

1. Katseuringu eesmärk
2. Katseuringu kestus
3. Katseuringu meetodid ja eeldatavad tulemused

(kuni 900 sõna)

Tabel 3C

## Üldkogumi segmendid töötleva tööstuse majandus- ja sotsiaalandmete kogumiseks

							Töökava	
							Töökava esitamise kuupäev	31.10.2016
MS	Segment	Type of variables (E/S)	Variables	Data sources	Type of data collection scheme	Frequency	Planned sample rate %	Comments
ESP	Ettevõtted <= 10;	E	Käive	raamatupidamisarvestus	B – tõenäosusliku valiku uuring			
ESP	Ettevõtted 11–49	E	Muud tegevuskulud	küsimustikud	B – tõenäosusliku valiku uuring			
ESP	Ettevõtted 50–250	E	Muud tegevuskulud	küsimustikud	A – kõikne uuring			
ESP	Ettevõtted > 250	E	Muu tulu	küsimustikud	B – tõenäosusliku valiku uuring			
ESP		S	Palgata töäjõud soo kaupa					

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 1.1 alapunkti d joonealuse märkusega 6 ning käesoleva otsuse artiklitega 2 ja 3 ning artikli 4 lõikega 1. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabeli 11 alusel koguda. Andke selles tabelis ülevaade töötleva tööstuse majandus- ja sotsiaalandmete kogumisest. Täpsustage andmete kogumine ESTATI poolt hõlmamata tunnuste kohta või täiendava valiku vajalikkus. Majandusandmeid tuleb koguda kalatöötlemisettevõtetes, kus on vähem kui kümme töötajat, samuti ettevõtetes, kus kala töötlemine on kõrvaltegevusala, ning palgata tööjõu ja tooraine kohta. Tööhõive andmeid (soo järgi) tuleb koguda igas suuruses ettevõtete kohta.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Segment (segment)	Segmentimise kriteeriumiks on töötajate arv. Soovitatakse kasutada järgmist segmentimist: ettevõtted <= 10; ettevõtted 11–49; ettevõtted 50–250; ettevõtted > 250.
Type of variables (tunnuse nimetuste liik) (E/S)	Liikmesriik märgib kategooria, millesse tunnused kuuluvad: „E“ (majanduslik) või „S“ (sotsiaalne), lähtudes liidu mitmeaastase programmi tabelist 11.
Variables (tunnuse nimetus)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 11.
Data sources (andmeallikad)	Liikmesriik märgib kasutatud andmeallikad (raamatupidamisarvestus, küsimustikud jne). Iga tunnuse puhul tuuakse andmeallikad selgelt välja.
Type of data collection scheme (andmete kogumise kava liik)	Liikmesriik märgib andmete kogumise kava koodi järgmiselt: A – kõikne uuring (A – Census); B – tõenäosusliku valiku uuring (B – Probability Sample Survey); C – empiirilise valiku uuring (C – Non-probability Sample Survey); D – kaudne uuring (D – Indirect Survey). Kui tunnuste kohta ei koguta otseseid andmeid, vaid kasutatakse hindamist, rakendatakse kaudset uuringut. Sel juhul esitatakse andmete kogumise kava ja hindamismeetod käesoleva lisa tekstikastis 3C.
Frequency (sagedus)	Liikmesriik märgib majandus- ja sotsiaalandmete kogumise sageduse.
Planned sample rate (kavandatud valikusuhe) (%)	Kavandatud valikusuhe (%) põhineb üldkogumil. Kui mõne tunnuse puhul andmeid ei koguta, märgitakse veergu „Planned sample rate (%)“ (kavandatud valikusuhe) sõna „N“ (ei). Kavandatud valikusuhet võib muuta üldkogumiga seotud ajakohastatud teabe põhjal.
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

## Tekstikast 3C

**Üldkogumi segmendid töötleva tööstuse majandus- ja sotsiaalandmete kogumiseks**

Üldised märkused. Käesolev tekstikast on kooskõlas liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 1.1 alapunkti d joonealuse märkusega 6 ning käesoleva otsuse artikliga 2, artikli 4 lõigetega 1 ja 5 ning artikli 5 lõikega 2. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabeli 11 alusel koguda.

1. Eri andmeallikate valimiseks kasutatud meetodika kirjeldus.
2. Andmete kogumise eri liikide valimiseks kasutatud meetodika kirjeldus.
3. Valimialuse ja paigutuse meetodi valimiseks kasutatud meetodika kirjeldus.
4. Hindamismenetluste jaoks kasutatud meetodika kirjeldus.
5. Andmete kvaliteedi jaoks kasutatud meetodika kirjeldus.

(kuni 1 000 sõna)

## TÖÖNDUSPÜÜGIST SAADUD BIOLOOGILISTE ANDMETEGA SEOTUD VALIKUSTRATEEGIA

Tabel 4A

## Bioloogiliste andmetega seotud valikustrateegia kirjeldus

MS	MS participating in sampling	Region	RFMO/RF O/IO	Sub-area/Fishing ground	Scheme	Stratum ID code	PSU type	Catch fractions covered	Species/Stocks covered for estimation of volume and length of catch fractions	Seasonality (Temporal strata)	Töökava			Comments
											Reference years	Average Number of PSU during the reference years	Planned number of PSUs	
GBR		NSEA NA			Põhjalähedased liigid merel	SCT SD1-5	laev × püü-gireis				iga-aas-tane	~ 4 000	40	
GBR		NSEA NA			Põhjalähedased liigid merel	SCT SD2-5	laev × püü-gireis				iga-aas-tane	~ 500	10	
GBR		NSEA NA			Põhjalähedased liigid merel	SCT SD3-5	laev × püü-gireis				iga-aas-tane	~ 2 000	6	
GBR		NSEA NA			Põhjalähedased liigid merel	SCT SD4-5	laev × püü-gireis				iga-aas-tane	~ 750	20	
GBR		NSEA NA			Põhjalähedased liigid merel	SCT SD5-5	laev × püü-gireis				iga-aas-tane	~ 15 000	6	
GBR		NSEA NA			Põhjalähedased liigid kaldal	SCT LD1-4	sadam × päev				iga-aas-tane	~ 345	60	
GBR		NSEA NA			Põhjalähedased liigid kaldal	SCT LD2-4	sadam × päev				iga-aas-tane	~ 7 000	20	
GBR		NSEA NA			Põhjalähedased liigid kaldal	SCT LD3-4	sadam × päev				iga-aas-tane	~ 3 000	25	

											Töökava			
											Töökava esitamise kuupäev		31.10.2016	
MS	MS participating in sampling	Region	RFMO/RF O/IO	Sub-area/Fishing ground	Scheme	Stratum ID code	PSU type	Catch fractions covered	Species/Stocks covered for estimation of volume and length of catch fractions	Seasonality (Temporal strata)	Reference years	Average Number of PSU during the reference years	Planned number of PSUs	Comments
GBR		NSEA NA			Põhjalähedased liigid kaldal	SCT LD4-4	sadam × päev			iga-aastane		~ 1 000	30	
		Atlandi põhjaosa	NAFO	NAFO	Valimi võtmine merel	L3	laeva püügis			iga-aastane	2015-2017	71	9	
		Muud piirkonnad	IOTC	FAO 51 + 57	Valimi võtmine kaldal	T18	laeva püügis			iga-aastane	2015-2017	157	120	

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas käesoleva otsuse artikliga 3, artikli 4 lõikega 4 ja artikliga 8 ning see on liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 2 alapunkti a alapunkti i täitmise aluseks. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabelite 1 A, 1B ja 1C alusel koguda. Andke selles tabelis ülevaade kõikidest kalandussektori valikukavadest liikmesriikides. Liikmesriik loetleb kavas sisalduvad kihid, esimese astme valikuühiku liigi ja esimese astme valikuühikute kavandatud arvu, mis on esitamise aastal kättesaadavad. Iga kihi puhul märgib liikmesriik esimese astme valikuühikute arvu, mida ta kavatseb kasutada.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
MS participating in sampling (valikuuringus osalev liikmesriik)	Kui valimivõtt on toimunud vastavalt piirkondlikult koordineeritud programmile, tuleb loetleda kõik osalevad liikmesriigid. Muul juhul märgitakse valimivõtu eest vastutav liikmesriik. Lahtrisse „Comments“ (märkused) märgitakse lingid piirkondliku ja rahvusvahelise koordineerimise või kahe- ja mitmepoolsetele kokkulepetele, kui need on kättesaadavad.
Region (piirkond)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 5C (II tasand). Kui teave käib kõikide piirkondade kohta, kasutage fraasi „all regions“ (kõik piirkonnad).
RFMO/RFO/IO	Liikmesriik märgib liikide/varudega seotud majandamise/nõuannete puhul pädeva piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni (RFMO), piirkondliku kalandusorganisatsiooni (RFO) või rahvusvahelise organisatsiooni (IO) akronüümi. Nt RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Nt RFO: CECAF Nt IO: ICES Kui RFMO, RFO või IO puudub, märkige „NA“ (ei kohaldata).
Sub-area / Fishing ground (alapiirkond/piüügi piirkond)	Liikmesriik märgib piüügi piirkonna (nt ICESi piirkond, GFCM GSA, NAFO piirkond jne).
Scheme (kava)	Liikmesriik märgib valikukava: „at markets“ (turul), „at sea“ (merel), mõlema meetodi kombinatsioon või „other“ (muu). „Muu“ kasutamisel (nt „muu [turuvarusid käsitlev valimivõtt (Market stock specific sampling)]“) kirjeldatakse seda käesoleva lisa tekstikastis 4 A.
Stratum ID code (kihi tunnuskood)	Liikmesriik märgib kordumatu koodi, et määrata kindlaks iga kvasse kuuluv kiht. Kasutada võib vaba teksti või koodi, kuid see peab langema kokku „kihi tunnuskoodiga“ (Stratum ID Code) vastavalt käesoleva lisa tabelile 4B. Kirjeldatakse ka tühje kihte (st puudub esimese astme valikuühikute kavandatud arv), et tagada valikustrateegia katvuse mõõtmine.
PSU type (esimese astme valikuühiku liik)	Liikmesriik märgib iga kihi esimese astme valikuühiku. Esimese astme valikuühikuks võib olla piüügi reis, kalalaev, sadam, piüügi päev jne.
Catch fractions covered (hõlmatud piüügi osad)	Liikmesriik märgib, millisest piüügi osast valim võetakse. Märkige „Catch“ (piüük), kui valim võetakse kogusaagist, „Landings“ (lossitud saak), „Discards saak“ (vette tagasi lastud), „Landings + Discards“ (lossitud saak + vette tagasi lastud saak) jne.



Tunnuse nimetus	Juhised
Species / Stocks covered for estimation of volume and length of catch fractions (püügiosade mahu ja pikkuse hindamisega seoses hõlmatud liigid/kalavarud)	Liikmesriik märgib, kas valikustrateegia hõlmab kõiki liike või üksnes osa nendest. Märkige „All species and stocks“ (kõik liigid ja kalavarud), „only stocks in Table 1A, 1B and 1C“ (üksnes tabelites 1A, 1B ja 1C esitatud kalavarud), „Selected species/stocks“ (valitud liigid/kalavarud) ja lisage täpsustus lahtrisse „Comments“ (märkused).
Seasonality (Temporal strata) (sesoonsus) (ajalised kihid)	Liikmesriik kirjeldab märksõnade abil valikukava ajalist kihitamist: „igakuine“ (M), „kvartaalne“ (Q), „iga-aastane“ (A) jne.
Reference years (Vaatlusaasta)	Liikmesriik märgib aasta(d), mida kasutatakse eeldatavate esimese astme valikuühikute puhul viitena valikukava rakendamise aastal. Liikmesriigid kasutavad kolme viimast aastat (nt 2014–2016). Erineva perioodi kasutamise õigustamiseks või esitada põhjendusi.
Average number of PSU during the reference years (esimese astme valikuühikute keskmine arv vaatlusaastal)	Liikmesriik märgib esimese astme valikuühikute koguarvu, mis on arvatud vaatlusaastate keskmiste väärtustena.
Planned number of PSUs (esimese astme valikuühikute kavandatud arv)	Liikmesriik märgib valimiga seotud esmaste valikuühikute kavandatud arvu.
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

*Tekstikast 4A*

**Bioloogiliste andmetega seotud valikustrateegia kirjeldus**

Üldised märkused. Käesolev tekstikast on kooskõlas käesoleva otsuse artikliga 3, artikli 4 lõikega 4 ja artikliga 8 ning see on liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 2 alapunkti a alapunkti i täitmise aluseks. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabelite 1A, 1B ja 1C alusel koguda.

Valikustrateegia kirjeldus vastavalt käesoleva otsuse artikli 5 lõikele 3.

(kuni 900 sõna piirkonna kohta)

Tabel 4B

## Bioloogiliste andmetega seotud valimialuse kirjeldus

				Töökava	
				Töökava esitamise kuupäev	31.10.2016
MS	Stratum ID number	Stratum	Sampling frame description	Method of PSU selection	Comments
GBR	SCT SD1-5	Põhjamere avamere kalatraalerid	Üle 18 m pikkuste laevade nimekiri (120 DTS)	juhuslik valik randomeeritud loetelust	
GBR	SCT SD2-5	Põhjamere avamere kalatraalerid	Karbipüügiga tegelevate laevade nimekiri (60 DTS)	juhuslik valik randomeeritud loetelust	
GBR	SCT SD3-5	Põhjamere rannapüügitraalerid	Põhjamere sadamates baseeruvate alla 18 m pikkuste laevade nimekiri (250 DTS)	juhuslik valik randomeeritud loetelust	
GBR	SCT SD4-5	Lääneranniku avamere traalerid	Lääneranniku sadamates baseeruvate üle 18 m pikkuste laevade nimekiri (15 DTS)	juhuslik valik randomeeritud loetelust	
GBR	SCT SD5-5	Lääneranniku rannapüügitraalerid	Lääneranniku sadamates baseeruvate alla 18 m pikkuste laevade nimekiri (2 500 DTS)	juhuslik valik randomeeritud loetelust	
GBR	SCT LD1-4	Kirdepiirkonna peasadam	1 sadam aktiivne ~ 345 päeva	juhuslik nädalapäev süstemaatilisesest (nädalasest) katvusest	
GBR	SCT LD2-4	Kirdepiirkonna väikesadam	25 sadamat aktiivsed ~ 280 päeva	juhuslik nädalapäev süstemaatilisesest (kord kahe nädala jooksul) katvusest	
GBR	SCT LD3-4	Läänepiirkonna sadamad	10 sadamat aktiivsed ~ 300 päeva	juhuslik nädalapäev süstemaatilisesest (kord kahe nädala jooksul) katvusest	
GBR	SCT LD4-4	Saaresadamad	4 sadamat aktiivsed ~ 250 päeva	juhuslik nädalapäev süstemaatilisesest (kord kahe nädala jooksul) katvusest	

				Töökava	
				Töökava esitamise kuupäev	31.10.2016
MS	Stratum ID number	Stratum	Sampling frame description	Method of PSU selection	Comments
ESP	L3	NAFO piirkonnas tegutsevad traalerid	Laevad, millel on lubatud püüda kala NAFO piirkonnas	juhuslik valik laevade nimekirjast (asendamiseta)	
ESP	T18	IOTC alas troopikatuuni püüdvad seinnoodalaevad	India ookeanis kala püüdvad ja Victoria (Seišellid) sadamas lossivad seinnoodalaevad	juhuslik valik Victoria (Seišellid) sadamas lossivate seinnoodalaevade hulgast	seinnoodalaev püüab troopikatuuni India ookeanis ja lossib saagi Victoria, Mahé, Mombasa ja Antisarana sadamas, kuid pika vahemaa tõttu saab valimi võtta üksnes Victoria sadamas (kus toimub suurem osa lossimistest)

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas käesoleva otsuse artikliga 3, artikli 4 lõikega 4 ja artikliga 8 ning see on liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 2 alapunkti a alapunkti i täitmise aluseks. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabelite 1A, 1B ja 1C alusel koguda. Esitage selles tabelis rohkem üksikasju iga kava kihtide ja valimialuste kohta.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Stratum ID Code (kihi tunnus-kood)	Liikmesriik märgib kordumatu koodi, et määrata kindlaks iga kavasse kuuluv kiht. Kasutada võib vaba teksti või koodi, kuid see peab langema kokku „kihi tunnuskooriga“ (Stratum ID Code) vastavalt käesoleva lisa tabelile 4A. Kirjeldatakse ka tühje kihte (st puudub esimese astme valikuühikute kavandatud arv), et tagada valikustrateegia katvuse mõõtmine.
Stratum (kiht)	Liikmesriik esitab valimi kihtide lühikirjelduse (vaba tekst) (nt GSA 22 traalerid; lääne-ranniku seinnootalaevad; loodepiirkonna sadam jne).
Sampling frame description (valimialuse kirjeldus)	Liikmesriik kirjeldab lühidalt (vaba tekst) iga kihi valimialust (nt GSA 22 asuvate laevade nimekiri; läänerrannikul asuvate seinnootalaevade nimekiri; loodepiirkonna sadamate nimekiri).
Method of PSU selection (esimese astme valikuühiku valimise meetod)	Liikmesriik märgib esimese astme valikuühiku valimise meetodi(d) (vaba tekst).
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

Tabel 4C

## Kalandussektori andmed liikmesriikide kaupa

MS	Region	RFMO/ RFO/IO	Sub-area/Fishing ground	Reference years	Fleet segment/ Metier	Targeted species/species assemblage	Average number of vessels	Average number of fishing trips	Average number of fishing days	Töökava			Comments
										Average landings (tons) in national ports	Average landings (tons) in foreign ports	Töökava esitamise kuupäev	
DEU	Lääne- meri		ICES piirkond III b-d		põhjalähedane püük traalid	põhjatraal segapüük	102	24 563		57 388	54 234	3 154	31.10.2016
DEU	Lääne- meri		ICES piirkond III b-d		põhjalähedane püük põhjanoot	valge lihaga kalade segapüük	6	758		2 264	2 130	134	
DEU	Lääne- meri		ICES piirkond III b-d		pelaagiline püük	harilik makrell	25	89		119 745	98 403	21 342	
GBR	Põhja- meri ja Arktika idaosa		ICES alapiir- konnad I, II, IIIa, IV ja VIIId		OTB_CRU_16-22	krevetid	15	3 625		6 345	6 345	0	
GBR	Atlandi põh- jaosa	NAFO	NAFO	2015-2017	OTB_MD D_130-219_0_0	Erinevad põhjalähedased ja sü- vamereeliigid (süvalest)	23	47	795	9 125	9 125	0	
GBR	Atlandi põh- jaosa	NAFO	NAFO	2015-2017	OTB_MD D_>=220_0_0	Erinevad põhjalähedased ja sü- vamereeliigid (railased)	19	20	342	4 648	4 648	0	
GBR	Atlandi põh- jaosa	NAFO	NAFO	2015-2017	OTB_CRU_40- 59_0_0	Koorikloomad (harilik süvame- regarneel)	2	2	12	25	25	0	

										Töökava			
										Töökava esitamise kuupäev			31.10.2016
MS	Region	RFMO/ RFO/IO	Sub-area/Fishing ground	Reference years	Fleet segment/ Metier	Targeted species/species assemblage	Average number of vessels	Average number of fishing trips	Average number of fishing days	Average landings (tons)	Average landings (tons) in national ports	Average landings (tons) in foreign ports	Comments
GBR	Atlandi põh- jaosa	NAFO	NAFO	2015-2017	OTM_DEF_130- 135_0_0	Põhjalähedased liigid (lima- pead)	1	2	NA	NA	NA	0	* Konfidentsiaalsed andmed (ainult üks laev)
ESP	Muud piirkon- nad	IOTC	FAO 51 + 57	2015-2017	PS_LPF_0_0_0 (TROP)	Troopikatuunid (suursilm-tuun, vööttuun, kulduim-tuun)	15	157	4 108	127 795	0	127 795	Kasutatud on erinevat vaat- lusperioodi (2015–2016), kuna 2007. aastal liikusid laevad piraatluse tõttu teis- tesse piirkondadesse.

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas käesoleva otsuse artikliga 3, artikli 4 lõikega 4 ja artikliga 8 ning see on liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 2 alapunkti a alapunkti i täitmise aluseks. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabelite 1A, 1B ja 1C alusel koguda. Esitage selles tabelis rohkem üksikasju iga kava kihtide ja valimialuste kohta.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Region (piirkond)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 5C (II tasand). Kui teave käib kõikide piirkondade kohta, kasutage fraasi „all regions“ (kõik piirkonnad).
RFMO/RFO/IO	Liikmesriik märgib liikide/varudega seotud majandamise/nõuannete puhul pädeva piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni (RFMO), piirkondliku kalandusorganisatsiooni (RFO) või rahvusvahelise organisatsiooni (IO) akronüümi. Nt RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Nt RFO: CECAF Nt IO: ICES Kui RFMO, RFO või IO puudub, märkige „NA“ (ei kohaldata).
Sub-area/Fishing ground (ala-piirkond/püügipiirkond)	Liikmesriik märgib püügipiirkonna (nt ICESi piirkond, GFCM GSA, NAFO piirkond jne).
Reference years (vaatlusaasta)	Liikmesriik märgib aasta(d), millele püügi kirjelduses viidatakse (nt 2014–2016). Liikmesriigid valivad kolm viimast aastat, mille kohta on andmed kättesaadavad.
Fleet Segment/metier (laevastikusegment/püügitegevus)	Andmed esitatakse püügitegevuse kaupa (tase 6) vastavalt liidu mitmeaastase programmi tabelile 2 või laevastikusegmendi kaupa vastavalt liidu mitmeaastase programmi tabelile 5B.
Targeted Species/species assemblage) (sihtliik/sihtliikide kogum	Liikmesriik märgib sihtliikide kogumi („Demersal species“ (põhjalähedased liigid), „Small pelagic fish“ (väikesed pelaagilised kalad) jne) vastavalt liidu mitmeaastase programmi tabelile 2.
Average number of vessels (laevade keskmine arv)	Liikmesriik märgib laevade keskmise arvu laevastikusegmendi/püügitegevuse kaupa konkreetsel vaatlusaastatel.
Average number of fishing trips (püügireiside keskmine arv)	Liikmesriik märgib püügireiside keskmise arvu laevastikusegmendi/püügitegevuse kaupa konkreetsel vaatlusaastatel.
Average number of fishing days (püügipäevade keskmine arv)	Liikmesriik märgib püügipäevade keskmise arvu laevastikusegmendi/püügitegevuse kaupa konkreetsel vaatlusaastatel.
Average landings (tons) (keskmine lossitud saak) (tonnides)	Liikmesriik märgib kogu lossitud saagi keskmise koguse eluskaalu tonnides laevastikusegmendi/püügitegevuse kaupa konkreetsel vaatlusaastatel. See veerg saadakse käesoleva tabeli ülejäänud kahe veeru summana: „Average landings (tons) in national ports“ (keskmine lossitud saak (tonnides) riiklikes sadamates) ja Average landings (tons) in foreign ports (keskmine lossitud saak (tonnides) välissadamates).

Tunnuse nimetus	Juhised
Average landings (tons) in national ports (keskmine lossitud saak (tonnides) riiklikes sadamates)	Liikmesriik märgib lossitud saagi keskmise koguse eluskaalu tonnides laevastikusegmendi/püügitegevuse kaupa konkreetsetel vaatlusaastatel.
Average landings (tons) in foreign ports (keskmine lossitud saak (tonnides) välissadamates)	Liikmesriik märgib välissadamates lossitud saagi keskmise koguse eluskaalu tonnides laevastikusegmendi/püügitegevuse kaupa konkreetsetel vaatlusaastatel. Kui see puudub, märkige „0“.
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.



Tabel 4D  
Lossimiskohad

							Töökava			
							Töökava esitamise kuupäev			31.10.2016
MS	Region	Sub-area/Fishing ground	Reference years	Landing locations(s)	Average number of locations	Average number of registered landings	Average landed tonnage	Average landed tonnage of national fleet	Average landed tonnage of foreign fleet	Comments
GBR	Põhjameri ja Arktika idaosa	ICESi alapiirkonnad I, II, IIIa, IV ja VIIId	2015-2017	rühm 1	2	2 894	113 247	102 478	10 769	
GBR	Põhjameri ja Arktika idaosa	ICESi alapiirkonnad I, II, IIIa, IV ja VIIId	2015-2017	rühm n	37	950	1 564	1 564	0	
GBR	Põhjameri ja Arktika idaosa	ICESi alapiirkonnad I, II, IIIa, IV ja VIIId	2015-2017							
GBR	Põhjameri ja Arktika idaosa	ICESi alapiirkonnad I, II, IIIa, IV ja VIIId								

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas käesoleva otsuse artikli 4 lõikega 4 ning see on liidu mitmeaastase programmi III peatüki punkti 2 alapunkti a alapunktide i, ii ja iii täitmise aluseks. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabelite 1A, 1B ja 1C alusel koguda. Esitage selles tabelis kokkuvõtlikult riikliku laevastiku suurus ja tegevus.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Region (piirkond)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 5C (II tasand). Kui teave käib kõikide piirkondade kohta, kasutage fraasi „all regions“ (kõik piirkonnad).
Sub-area / Fishing ground (alapiirkond/püügipiirkond)	Liikmesriik märgib püügipiirkonna (nt ICESi piirkond, GFCM GSA, NAFO piirkond jne).
Reference years (vaatlusaasta)	Liikmesriik märgib aasta(d), millele lossimiskoha kirjelduses viidatakse (nt 2014–2016). Liikmesriigid valivad kolm viimast aastat, mille kohta on andmed kättesaadavad.
Landing locations(s) (lossimiskohad)	Liikmesriik sisestab vaba teksti, mis kirjeldab lossimiskohtade rühma/kogumit (nt suured sadamad, väikesed sadamad, sadamad, kohalikud sadamad jne), kui see on olemas.
Average number of locations (lossimiskohtade keskmine arv)	Liikmesriik märgib lossimiskohtade keskmise arvu rühma/kogumi kaupa konkreetsetel vaatlusaastatel, kui see on olemas.
Average number of registered landings (egistreeritud lossimiste keskmine arv)	Liikmesriik märgib selliste registreeritud lossimiste keskmise arvu, mis toimusid rühma/kogumina (kui see on asjakohane) konkreetsetel vaatlusaastatel. Kuna eelmiste väljade täitmine on vabatahtlik, võiks sellele väljale märkida liikmesriigi kõikide lossimiste keskmise arvu.
Average landed tonnage (keskmise lossitud kogus tonnides)	Liikmesriik märgib lossitud kogusaagi keskmise koguse eluskaalu tonnides konkreetsetel vaatlusaastatel. Andmed esitatakse lossimiskohtade rühmade/kogumite kaupa (kui see on asjakohane). See veerg saadakse käesoleva tabeli ülejäänud kahe veeru summana: „Average landed tonnage of national fleet“ (keskmise riikliku laevastiku lossitud kogus tonnides) ja „Average landed tonnage of foreign fleet“ (keskmise välislaevastiku lossitud kogus tonnides).
Average landed tonnage of national fleet (keskmise riikliku laevastiku lossitud kogus tonnides)	Liikmesriik märgib liikmesriigi laevade poolt vaatlusaastatel lossitud kogusaagi keskmise koguse eluskaalu tonnides lossimiskohtade rühmade/kogumite kaupa (kui see on asjakohane).
Average landed tonnage of foreign fleet (keskmise välislaevastiku lossitud kogus tonnides)	Liikmesriik märgib välisriikide laevade poolt vaatlusaastatel lossitud kogusaagi keskmise koguse eluskaalu tonnides lossimiskohtade rühmade/kogumite kaupa (kui see on asjakohane). Kui see puudub, märkige „0“.
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

5. JAGU  
ANDMETE KVALITEET

Tabel 5A

Bioloogiliste andmetega seotud kvaliteedi tagamise raamistik

															Töökava				
															Töökava esitamise kuupäev		31.10.2016		
							Sampling design		Sampling implementation	Data capture		Data Storage		Data processing					
MS	MS participating in sampling	Sampling year/period	Region	RFMO/RFO/IO	Name of sampling scheme	Sampling frame	Kas valimivalikudisain dokumenteeritakse?	Kust võib valikudisainiga seotud dokumente leida?	Kas vastamata jätmised ja vastamisest keeldumised registreeritakse ?	Kas üksikasjalike andmete valideerimisega seotud kvaliteedikontrollid dokumenteeritakse?	Kust võib andme-hõivega seotud kvaliteedikontrollidokumente leida?	Millises riiklikus andmebaasis andmeid talletatakse?	Millises rahvusvahelises andmebaasis andmeid talletatakse?	Kas andmete täpsuse (nihe ja täpsus) hindamise protsesse dokumenteeritakse?	Kust võib täpsuse hindamise protsessiga seotud dokumente leida?	Kas redigeerimise ja imputeerimise meetodeid dokumenteeritakse?	Kust võib redigeerimise ja imputeerimisega seotud dokumente leida?	Comments	
SWE	SWE	2017	NS&EA	ICES	valimi võtmine merel	põhja- traalid	Y	xxxx	Y	Y	xxx	Fisk-Data2	RDB-FishFrame	N	xxxx				
SWE	SWE	2017	Lääne- meri	ICES	valimi võtmine kaldal	tursa lossimine	Y	xxxx	Y	Y	xxx	Fisk-Data2	RDB-FishFrame						
SWE	SWE	2017	NS&EA/ Lääne- meri	ICES	harrastuspüü- giga seotud uuringud				Y										

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas käesoleva otsuse artikli 5 lõike 2 punktiga a. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabelite 1 A, 1B ja 1C alusel koguda. Märkige sellesse tabelisse, kas andmekogumisprotsessiga (kavandamine, valimivõtt, andmehõive, andmetalletus ja andmetöötlus) seotud dokumendid on olemas, ja täpsustage, kust neid leida võib. Valikukavade ja kihtide nimetused peavad olema samad mis käesoleva lisa tabelites 4 A ja 4B.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
MS participating in sampling (valikuuringus osalev liikmesriik)	Kui valikukava rakendatakse vastavalt piirkondlikult/kahepoolselt/mitmepoolselt koordineeritud programmile, tuleb loetleda kõik osalevad liikmesriigid. Kui valikukava rakendatakse ühepoolselt, märgitakse üks liikmesriik.
Sampling year/period (valikuuringu aasta/periood)	Liikmesriik täpsustab kavandatud valikuuringu aasta või perioodi.
Region (piirkond)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 5C (II tasand). Kui teave käib kõikide piirkondade kohta, kasutage fraasi „all regions“ (kõik piirkonnad).
RFMO/RFO/IO	Liikmesriik märgib liikide/varudega seotud majandamise/nõuannete puhul pädeva piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni (RFMO), piirkondliku kalandusorganisatsiooni (RFO) või rahvusvahelise organisatsiooni (IO) akronüümi. Nt RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Nt RFO: CECAF Nt IO: ICES Kui RFMO, RFO või IO puudub, märkige „NA“ (ei kohaldata).
Name of sampling scheme (valikukava nimetus)	Liikmesriik märgib valikukava nimetuse. Valikukavade nimetused peavad olema samad mis käesoleva lisa tabelites 4 A ja 4B, tabelis 1D („uuringu liik“) ja tabelis 1E („liik“ * „meetod“).
Sampling frame (valimialus)	Liikmesriik märgib valimialuse. Valimialuste nimetused peavad olema samad mis käesoleva lisa tabelites 4A ja 4B.
Kas valikudisain dokumenteeritakse?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei). „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused), millal (aasta) dokumendid kättesaadavaks tehakse.
Kust võib valikudisainiga seotud dokumente leida?	Kui liikmesriik on eelmisel väljal vastanud „Y“ (jah), märgib ta lingi veebisaidile, kust dokumente võib leida. Muul juhul märkige „NA“ (ei kohaldata).
Kas vastamata jätmised ja vastamisest keeldumised registreeritakse?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei). „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused), millal (aasta) dokumendid kättesaadavaks tehakse.

Tunnuse nimetus	Juhised
Kas üksikasjalike andmete valideerimisega seotud kvaliteedikontrollid dokumenteeriakse?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei). „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused), millal (aasta) dokumendid kättesaadavaks tehakse.
Kust võib andmehõivega seotud kvaliteedikontrolli dokumente leida?	Kui liikmesriik on eelmisel väljal vastanud „Y“ (jah), märgib ta lingi veebisaidile, kust dokumente võib leida. Muul juhul märkige „NA“ (ei kohaldata).
Millises riiklikus andmebaasis andmeid talletatakse?	Liikmesriik märgib vajaduse korral riikliku andmebaasi nimetuse. Muul juhul märkige „NA“ (ei kohaldata).
Millises rahvusvahelises andmebaasis andmeid talletatakse?	Liikmesriik märgib vajaduse korral rahvusvahelise andmebaasi nimetuse. Muul juhul märkige „NA“ (ei kohaldata).
Kas andmete täpsuse (nihe ja täpsus) hindamise protsesse dokumenteeriakse?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei). „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused), millal (aasta) dokumendid kättesaadavaks tehakse.
Kust võib täpsuse hindamise protsessiga seotud dokumente leida?	Kui liikmesriik on eelmisel väljal vastanud „Y“ (jah), märgib ta lingi veebisaidile, kust dokumente võib leida. Muul juhul märkige „NA“ (ei kohaldata).
Kas redigeerimise ja imputeerimise meetodeid dokumenteeriakse?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei). „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused), millal (aasta) dokumendid kättesaadavaks tehakse.
Kust võib redigeerimise ja imputeerimisega seotud dokumente leida?	Kui liikmesriik on eelmisel väljal vastanud „Y“ (jah), märgib ta lingi veebisaidile, kust dokumente võib leida. Muul juhul märkige „NA“ (ei kohaldata).
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused. Märkige sellele väljale, millal dokumendid kättesaadavaks tehakse (kui need veel kättesaadavad ei ole).

Tabel 5B

## Sotsiaal-majanduslike andmetega seotud kvaliteedi tagamise raamistik

						Institutsiooniline keskkond				
						Põhimõte 3. Erapooletus ja objektiivsus		Põhimõte 4. Konfidentsiaalsus		
MS	Sampling year/period	Region	RFMO/RFO/IO/NSB	Name of data collection scheme	Name of data sources	Statistically sound sources and methods	Error checking	Kas konfidentsiaalsete andmete töötlemise protseduurid on olemas ja dokumenteeritud?	Kas kalandusandmete kogumise raamistiku partnerite vahelise konfidentsiaalsusnõude täitmise protokollid on olemas ja dokumenteeritud?	Kas väliskasutajatega seotud konfidentsiaalsusnõude täitmise protokollid on olemas ja dokumenteeritud?







Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas käesoleva otsuse artikli 5 lõike 2 punktiga b. Tabelis täpsustatakse andmed, mida tuleb liidu mitmeaastase programmi tabelite 5 A, 6 ja 7 alusel koguda. Märkige sellesse tabelisse, kas andmekogumisprotsessiga seotud dokumendid on olemas, ja täpsustage, kust neid leida võib.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Sampling year/period (valikuuringu aasta/periood)	Liikmesriik täpsustab kavandatud valikuuringu aasta või perioodi.
Region (piirkond)	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 5C (II tasand). Kui teave käib kõikide piirkondade kohta, kasutage fraasi „all regions“ (kõik piirkonnad).
RFMO/RFO/IO/NSB	Liikmesriik märgib liikide/varudega seotud majandamise/nõuannete puhul pädeva piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni (RFMO), piirkondliku kalandusorganisatsiooni (RFO), rahvusvahelise organisatsiooni (IO) või riikliku statistikaasutuse (NSB) akronüümi. Nt RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Nt RFO: CECAF Nt IO: ICES Nt sotsiaal-majandusliku statistikaga tegelevad asutused ja institutsioonid Kui piirkondlik kalavarude majandamise organisatsioon, piirkondlik kalandusorganisatsioon, rahvusvaheline organisatsioon või riiklik statistikasutus puudub, märkige „NA“ (ei kohaldata).
Name of data collection scheme (andmete kogumise kava nimetus)	Liikmesriik märgib valikukava nimetuse. Need nimetused peavad olema samad mis käesoleva lisa tabelites 3A, 3B ja 3C.
Name of data sources (andmeallikate nimetused)	Liikmesriik märgib andmeallika nimetuse. Need nimetused peavad olema samad mis käesoleva lisa tabelites 3A, 3B ja 3C.
Statistically sound sources and methods (statistiliselt usaldusväärsed allikad ja meetodid)	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas statistiliselt usaldusväärsed allikad ja meetodid on olemas. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Error checking (veakontroll)	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas avaldatud andmetes avastatud vead on parandatud varaseimal võimalikul kuupäeval ja avalikustatud. „E“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas konfidentsiaalsete andmete töötlemise protseduurid on olemas ja dokumenteeritud?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas konfidentsiaalsusnõude täitmise, konfidentsiaalsete andmete käitlemise ja leevendamise protseduurid on olemas ja dokumenteeritud. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas kalandusandmete kogumise raamistiku partnerite vahelise konfidentsiaalsusnõude täitmise protokollid on olemas ja dokumenteeritud?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas kalandusandmete kogumise raamistiku partnerite vahelise konfidentsiaalsusnõude täitmise protokollid on olemas ja dokumenteeritud. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.

Tunnuse nimetus	Juhised
Kas väliskasutajatega seotud konfidentsiaalsusnõude täitmise protokollid on olemas ja dokumenteeritud?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas väliskasutajatega seotud konfidentsiaalsusnõude täitmise protokollid on olemas ja dokumenteeritud. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas usaldusväärne meetodika on dokumenteeritud?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas usaldusväärne meetodika on dokumenteeritud. „Y“ puhul lisage viide. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas selle meetodika puhul järgitakse rahvusvahelisi standardeid, suuniseid ja parimaid tavasid?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas usaldusväärse meetodika puhul järgitakse rahvusvahelisi standardeid, suuniseid ja parimaid tavasid. „Y“ puhul lisage viide. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas meetodika on liikmesriigi, piirkonna ja ELi tasandil kooskõlas?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas on olemas protseduurid, millega tagatakse, et standardkontseptsioonid, -mõisted ja -liigitused on liikmesriikide, piirkondade ja ELi tasandi partnerite vahel kooskõlas. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas haldus- ja muud statistilised andmed on omavahel kooskõlas?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas on olemas protseduurid, millega tagatakse, et haldus- ja muu statistilise teabega seotud mõisted ja kontseptsioonid on omavahel kooskõlas. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas partnerite vahel on haldusandmete juurdepääsu ja nende kvaliteeti käsitlevad kokkulepped?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas partnerite vahel on olemas kokkulepped, millega tagatakse juurdepääs haldusandmetele ja asjakohaste haldusandmete kvaliteet. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas andmete kogumist, sisestamist ja kodeerimist kontrollitakse?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas andmete kogumist, sisestamist ja kodeerimist jälgitakse ja muudetakse regulaarselt, nagu nõutud. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas redigeerimise ja imputeerimise meetodeid kasutatakse ja kontrollitakse?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas redigeerimise ja imputeerimise meetodeid kasutatakse ja kas need vaadatakse läbi, neid muudetakse või ajakohastatakse regulaarselt, nagu nõutud. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas muudatused on dokumenteeritud ja kättesaadavad?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas muudatused on dokumenteeritud ja kättesaadavad. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas andmete kogumise dubleerimist välditakse?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas kasutatakse võimaluse korral kasutatakse haldusallikaid, et vältida andmete kogumise dubleerimist ja vähendada vastajate koormust. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.

Tunnuse nimetus	Juhised
Kas andmehõive, andmete kodeerimise ja valideerimise puhul on olemas automaatsed meetodid?	Liikmesriik märgib „Y“ või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas on olemas protseduurid ja vahendid, et rakendada andmehõive, andmete kodeerimise ja valideerimise puhul automaatseid meetodeid. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas on olemas lõppkasutajate loetelu ja seda ajakohastatakse?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas on olemas ja regulaarselt ajakohastatakse loetelu olulistest lõppkasutajatest ja nende andmekasutusest, sh loetelu kasutajate rahuldamata vajadustest. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas allikaid, vahetulemusi ja väljundeid hinnatakse ja valideeritakse regulaarselt?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas andmeallikaid, vahetulemusi ja statistilisi väljundeid hinnatakse ja valideeritakse regulaarselt. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas vigasid mõõdetakse ja dokumenteeritakse?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas valikuvigasid ja valikust sõltumatuid vigasid mõõdetakse ja dokumenteeritakse süstemaatiliselt vastavalt Euroopa standardile. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas on olemas protseduurid õigeaegse täitmise tagamiseks?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas on olemas protseduurid, et jälgida ülesannete edenemist ja tagada nende õigeaegne täitmine. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas on olemas protseduurid sisemise sidususe jälgimiseks?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas sisemise sidususe jälgimiseks on välja töötatud protseduurid ja neid kasutatakse süsteemselt ning selgitatakse erinevusi. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas statistika on ajas võrreldav?	Liikmesriik märgib „Y“ või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas statistika on mõistliku ajavahe- miku kohta võrreldav, kas aegrea katkemised on selgitatud ja kas on olemas meetodid, et tagada ühitamine teatava ajavahemiku jooksul. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas meetodilised dokumendid on avalikkusele kättesaadavad?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas meetodilised dokumendid on hõlpsalt kättesaadavad. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kas andmed talletatakse andmebaasi?	Liikmesriik märgib „Y“ (jah) või „N“ (ei) vastavalt sellele, kas esmased, üksikasjalikud ja koondandmed ning seonduvad metaandmed talletatakse andmebaasi. „N“ puhul märkige lahtrisse „Comments“ (märkused) peamised piirangud.
Kust võib dokumente leida?	Kui liikmesriik on eelmisel väljal vastanud „Y“ (jah), märgib ta lingi veebisaidile, kust dokumente võib leida. Muul juhul märkige „NA“ (ei kohaldata).
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused. Märkige sellele väljale, millal dokumendid kättesaadavaks tehakse (kui need veel kättesaadavad ei ole).

6. JAGU  
ANDMETE KÄTTESAADAVUS

Tabel 6A  
Andmete kättesaadavus

						Töökava	
						Töökava esitamise kuupäev	31.10.2016
MS	Data set	Section	Variable group	Year(s) of WP implementation	Reference year	Final data available after	Comments
SWE	Kalaevastiku majanduslik näitaja	3A	Tulu/kulu	N	N - 1	N + 1, 1. märts	
SWE	Vesiviljeluse majanduslik näitaja		Kõik	N	N - 1	N + 1, 1. märts	
SWE	Püügitegevuse tunnus		Püügivõimsus	N	N	N + 1, 31. jaanuar	
SWE	Püügitegevuse tunnus		Lossimine	N	N	N + 1, 31. märts	
SWE	Kalatöötuse majanduslik näitaja		Kõik	N	N - 2	N + 1, 1. november	

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas käesoleva otsuse artikliga 6. Esitage selles tabelis teave lõppkasutajatele andmete kättesaadavuse kohta (andmestiku järgi).

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Data set (andmestik)	Liikmesriik viitab andmestikule, mille kohta esitatakse kättesaadavuse teavet. Andmestiku nimetuse võib tuletada käesoleva lisa vastava tabeli pealkirja põhjal.
Section (jagu)	Liikmesriik viitab töökava konkreetsele jaole.
Variable group (tunnuse rühm)	Liikmesriik viitab käesoleva lisa tabelites 1B, 1E, 1I, 2A, 3A ja 3B esinevatele konkreetsetele tunnustele. Kui viidatakse muule tabelile, võib selle välja tühjaks jätta.
Year(s) of WP implementation (töökava rakendamise aasta(d))	Liikmesriik viitab aastale või aastatele, millal töökava kohaldatakse.
Reference year (vaatlusaasta)	Liikmesriik viitab andmete kavandatud kogumise aastale.
Final data available after (hiljem kättesaadavad lõplikud andmed)	Liikmesriik märgib, mitu aastat pärast andmete kogumist tehakse andmed lõppkasutajatele kättesaadavaks. Vajaduse korral kasutage aastat ja kuud.
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

7. JAGU  
KOORDINEERIMINE

Tabel 7A

Kavandatud piirkondlik ja rahvusvaheline koordineerimine

				Töökava	
				Töökava esitamise kuupäev	31.10.2016
MS	Acronym	Name of meeting	RFMO/RFO/IO	Planned MS participation	Comments
SWE	RCM Med			X	
SWE	WGSSK		ICES	X	
SWE	MEDITS			X	

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas käesoleva otsuse artikli 7 lõikega 1. Esitage selles tabelis teave liikmesriigi kavandatud osalemise kohta kohtumistel, mis kalandusandmete kogumise raamistiku alusel toimuva andmete kogumise seisukohalt olulised.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriik)	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Akronym (akronüüm)	Liikmesriik märgib selle kohtumise ametliku akronüümi, millel ta osales.
Name of the meeting (kohtumise nimetus)	Liikmesriik märgib selle kohtumise täieliku ametliku nimetuse, millel ta osales.
RFMO/RFO/IO	Liikmesriik märgib liikide/varudega seotud majandamise/nõuannete puhul pädeva piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni (RFMO), piirkondliku kalandusorganisatsiooni (RFO) või rahvusvahelise organisatsiooni (IO) akronüümi. Nt RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Nt RFO: CECAF Nt IO: ICES Kui RFMO, RFO või IO puudub, märkige „NA“ (ei kohaldata).
Planned MS participation (liikmesriigi kavandatav osalus)	Liikmesriik märgib, kas on kavas kohtumisel osaleda.
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

Tabel 7B

## Soovituste ja kokkulepetega seotud järelmeetmed

								Töökava	
								Töökava esitamise kuupäev	31.10.2016
MS	Region	RFMO/RFO/IO	Source	Section	Topic	Recommendation number	Recommendation/ Agreement	Follow-up action	Comments
SWE	Atlandi põhjaosa		Koostöökohtumine 2014		Püügitegevusega seotud tunnused				
LVA	Läänemeri		STECF 14-13	VII					
				III.C, III.E					
				III.F					
				Kõik					



Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas käesoleva otsuse artikli 7 lõikega 1 ja artikliga 8. Esitage selles tabelis teave selle kohta, kuidas liikmesriik kavatab täita soovitusi ja kokkuleppeid, mis on seotud kalandusandmete kogumise raamistiku alusel toimuva andmete kogumisega Euroopa ja rahvusvahelisel tasandil.

Tunnuse nimetus	Juhised
Liikmesriik	Liikmesriigi nimi esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Piirkond	Liikmesriik lähtub nimetamisviisist, mida kasutatakse liidu mitmeaastase programmi tabelis 5C (II tasand). Kui soovitus käib kõikide piirkondade kohta, kasutage fraasi „all regions“ (kõik piirkonnad).
RFMO/RFO/IO	Liikmesriik märgib liikide/varudega seotud majandamise/nõuannete puhul pädeva piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni (RFMO), piirkondliku kalandusorganisatsiooni (RFO) või rahvusvahelise organisatsiooni (IO) akronüümi. Nt RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Nt RFO: CECAF Nt IO: ICES Kui RFMO, RFO või IO puudub, märkige „NA“ ei kohaldata).
Source (allikas)	Liikmesriik märgib soovituse allika akronüümi abil: piirkondlik koordineerimiskoosolek (RCM), piirkondlik koordineerimisrühm (RCG), koostöökohtumine (LM), STECFi ekspertide töörühm (EWG), nt „LM 2014“, „STECF EWG 14–07“.
Section (jagu)	Liikmesriik viitab töökava jaole, nt „1A“, „1B“ jne. Kui soovitus käib mitme jao kohta, märkige vastavad jaod. Kui soovitus käib kõikide jagude kohta, märkige „kõik“.
Topic (teema)	Liikmesriik viitab teemale, mille kohta soovitus käib, nt „Data Quality“ (Andmete kvaliteet), „Surveys“ (Uuringud) jne.
Recommendation number (soovituse number)	Liikmesriik viitab üksikule soovitusele antud numbrile, kui sellised numbrid on olemas.
Recommendation/agreement (soovitus/kokkulepe)	Liikmesriik viitab asjakohastele soovitustele, töökava vaatlusperioodile ja liikmesriigile. Loetleda ei ole vaja soovitusi ja kokkuleppeid, mis liikmesriigi puhul ei kehti (nt mis käsitlevad ICESi eksperdirühmade pädevust, komisjoni võetavaid meetmeid jne).
Follow-up action (järelmeetmed)	Liikmesriik kirjeldab lühidalt võetud või võetavaid meetmeid.
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

Tabel 7C

## Kahe- ja mitmepoolsed lepingud

							Töökava	
							Töökava esitamise kuupäev	31.10.2016
MSs	Contact persons	Content	Coordination	Description of sampling/sampling protocol/sampling intensity	Data transmission	Access to vessels	Validity	Comments
DEU - DNK	osaleva liikmesriigi esitatud nimi ja e-posti aadress	a) DEU laevad, mis lossivad esmamüügiks DNK-s, on hõlmatud DEU töökavaga. b) DNK laevad, mis lossivad esmamüügiks DEU-s, on hõlmatud DNK töökavaga.	Ei kohaldata	Vette tagasi lastud kalade pikkus ja vanus ning lossimine vastavalt asjakohasele töökavale.  Valimi võtmise maht ja katvus vastavalt Läänemere ning NS & EA piirkondlikul koordineerimiskoosolekul kokkulepitule.	DEU/DNK vastutab iga oma laeva andmete esitamise eest asjaomastele lõppkasutajatele ja teineteisele.	Valimi võtmise eest vastutav riik tagab juurdepääsu laevadele.	vastavalt töökavale	
LTU - DEU - LVA - NLD - POL		DEU, LVA, LTU, NLD, POL teevad koostööd bioloogiliste andmete kogumisel pelaagilise püügi kohta CECAFi vetes ajavaheajal 2014–2015 ja 2016–2017 (uus pikendamise).	NL koordineerib käesoleva mitmepoolse kokkuleppe täitmist. NL sõlmib lepingu sõltumatu töövõtjaga Corsten Marine Research (CMR), kes tegutseb NL-i ja IMROP-i (Mauritaania okeanograafia- ja kalandusuuringu instituut) vahelise esindajana. CMR võtab valimi võtmiseks tööle Mauritaania vaatlajad IMROP-ist. CMR ja IMROP sõlmivad kokkuleppe, milles vormistatakse vastastikused kohustused ning muu hulgas ka see, et hinnastatakse üksnes selle konkreetse ülesande lisakulud.	Mauritaania vaatlajate poolt bioloogilise valimi võtmise kalalaevade pardal CECAFi piirkonnas. CMR-i esitatud vaatlajad järgivad dokumentis „Biological Data Collection of pelagic fisheries in CECAF waters in compliance with the DCF“ (versioon 31-05-2011) kirjeldatud valiku protokoll.	CMR vastutab andmete kogumise ja kvaliteedi kontrollimise ning kokkuleppe alusel kogutud andmete väljastamise eest CECAFi pelaagiliste kalavarude töörühmale. CMR esitab kõik andmed ka CVO-le, kes jagab andmeid partneritele.	Iga partner tagab kokkuleppe alusel Mauritaania vaatlajatele juurdepääsu oma laevastikule. Laevadele juurdepääsu andmisest keeldumine ei vabasta partnerit juurdepääsu andmisest või finantskohustustest.	Kokkulepe hakkab kehtima 1. jaanuaril 2012. Selle kehtivus lõpeb 31. detsembril 2013, v.a finantskohustused. Kokkulepe lõpetatakse enne nimetatud kuupäeva juhul, kui CECAFi ala suletakse ELi laevadele pelaagiliseks püügiks. Ülejäänud lõplikud maksed makstakse partneritele proportsionaalselt tagasi. Kokkuleppe uus lõpptähtaeg: 31. detsember 2015	

Üldised märkused. Käesolev tabel on kooskõlas käesoleva otsuse artikli 7 lõikega 2 ja artikliga 8. Esitage selles tabelis teave teiste liikmesriikidega sõlmitud kokkulepete kohta ja selle kohta, kuidas täidetakse Euroopa ja rahvusvahelise tasandi kohustusi.

Tunnuse nimetus	Juhised
MS (liikmesriigid)	Kokkuleppes osalevate liikmesriikide nimed esitatakse standardile ISO 3166-1 vastava kolmetähelise koodina, nt „DEU“.
Contact persons (kontaktisikud)	Liikmesriik märgib kokkuleppega seotud liikmesriigi vastutava isiku nime ja e-posti aadressi.
Content (sisu)	Liikmesriik kirjeldab lühidalt kokkuleppe eesmärki. Liikmesriik esitab vajaduse korral lahtris „Comments“ (märkused) täpse ja täieliku viite või toimiva lingi kokkuleppega seotud dokumentidele.
Coordination (koordineerimine)	Liikmesriik kirjeldab lühidalt, kuidas toimub koordineerimine ja kes seda teeb.
Description of sampling / sampling protocol / sampling intensity (valiku / valiku protokoll / valikusuhte kirjeldus)	Liikmesriik kirjeldab lühidalt kokkuleppe alusel toimuvat valikuuringut.
Data transmission (andmete edastamine)	Liikmesriik märgib, milline liikmesriik vastutab millise andmestiku esitamise eest.
Access to vessels (juurdepääs laevadele)	Liikmesriik märgib, kas kokkuleppega antakse juurdepääs teiste partnerite laevadele.
Validity (kehtivus)	Liikmesriik märgib aasta, mil kokkuleppe kaotab kehtivuse, või aasta, mil kokkuleppe allkirjastati/allkirjastatakse, kui seda igal aastal pikendatakse.
Comments (märkused)	Mis tahes muud märkused.

## II LISA

Liidu mitmeaastase programmi sätted		Töökava vastav osa	
Säte	Tabel	Tabel	Tekst
<b>III peatükk</b>			
1.1(d) joonealune märkus 6		3C	Tekstikast 3C
2(a)(i)	1A, 1B, 1C	1A, 1B, 1C	
2(a)(ii)	1A, 1B, 1C	1A, 1B, 1C	
2(a)(iii)	1A, 1B, 1C	1A, 1B, 1C	
2(a)(iv)	3	1D	
2(b)	1E	1E	Tekstikast 1E
2(c)	1E	1E	Tekstikast 1E
3(a)	1D	1F	
3(c)	—	—	Katseuuring 2
4	4	2A	Tekstikast 2A
5(a)	5A	3A	Tekstikast 3A
5(b)	6	3A	Tekstikast 3A, katseuuring 3
6(a)	7	3B	Tekstikast 3B
6(b)	6	3B	Tekstikast 3B
6(c)	8	—	Katseuuring 4
<b>IV peatükk</b>			
1	10	1G, 1H	Tekstikast 1G
<b>V peatükk</b>			
4	—	—	Katseuuring 1